

# MARZLING

## intern



Auflage: 1.600  
kostenlos in  
jedem Haushalt

APRIL 2017

## Der Marzlinger »Marianische Mädchenverein«

sucht neue Mitglieder...

Seite 4



Der Hort in Feierlaune

Seite 17



Das Seniorenzentrum  
»Vitalis« stellt sich vor

Seite 22

**Öffentliche Bekanntmachungen  
der Gemeinde Marzling**

Foto: © Martin Schlichenmayer

Wir wünschen frohe Weihnachten  
und ein glückliches neues Jahr!



## Ihr Unfall Spezialist in Moosburg!

Als zertifizierter Unfall Spezialist stehen wir Ihnen *für alle Automarken* mit einem professionellen und umfassenden Service zur Verfügung.



- fachgerechte Reparatur
- Hilfe bei Unfallschaden-Abwicklung
- Karosserie-Instandsetzung
- **eigene Lackiererei**
- top qualifizierte Mitarbeiter
- Glasschaden-Instandsetzung
- zeitwertgerechte Reparatur von Kleinschäden (Clever Repair)
- modernste Betriebsausstattung & Spezialwerkzeuge



Ihr Ansprechpartner zum Thema Unfallschäden  
Herr Neumair, Tel. 08761/74470



Volkswagen

---

# Autohaus Ernst Kirschner GmbH & Co. KG

Landshuter Straße 91, 85368 Moosburg, Tel. 08761/74470, [www.vw-kirschner.de](http://www.vw-kirschner.de)

## Liebe Marzlingerinnen, liebe Marzlinger

**D**er Winter ist vorbei, der Frühling steckt seine Fühler schon weit heraus. Nun hatten wir dieses Jahr einmal wieder einen schönen Winter mit klirrender Kälte und etwas Schnee, so dass auch unser Bauhof wieder mit sehr guter Räum- und Streuarbeit glänzen konnte. Hierfür möchte ich mich im Namen der Gemeinde bei Herrn Karl Göls und seinem Team des Bauhofes herzlich bedanken.

Die Abholzaktion im Rahmen des neuen Strassenbaues der B301a (Ostumfahrung Freising) im Februar hat angedeutet, mit was für Verkehrsproblemen wir zukünftig zu rechnen haben, wenn denn die Baustellentätigkeit sich auf unseren neuen Verkehrsknoten konzentriert. Ich denke, wir brauchen gute Nerven und viel Gelassenheit, um die Bauzeit zu überstehen. Für viele Pendler bedeutet dies aber auch, noch etwas länger auf Achse zu sein als normal. Hoffentlich gehen die Arbeiten so zügig wie



möglich voran, damit sich alles wieder schnellstmöglich in den Normalbereich zurückführen lässt.

Allen Teilnehmern am diesjährigen »Ramadama« gebührt ebenfalls viel Dank. Ein Vormittag zugunsten einer sauberen Gemeinde ist wenig Zeit, hat aber viel Effekt. Es ist immer wieder toll, wenn sich unsere Gemeinde nach der Aufräumaktion wieder in einem sauberen und ansehnlichen Zustand präsentiert. Den fleissigen Brotzeithelferinnen und -helfern natürlich ebenfalls vielen herzlichen Dank für die gute Bewirtung!

Nun, die nächste Bundestagswahl wirft schon ihre Schatten voraus. In der Verwaltung heisst dies schon jetzt vorarbeiten. Daher hier noch ein Aufruf an alle, die bei der Bundestagswahl Ende September mitarbeiten wollen: Die Gemeinde nimmt jederzeit noch freiwillige Wahlhelfer in ihre Listen auf. Bitte meldet Euch einfach bei uns!

Für die anstehenden Osterferien und den Osterurlaub wünschen wir Euch schönstes Wetter und eine gesunde und erholsame Zeit, ■

Euer

Dieter Werner, 1. Bürgermeister



### Inhalt

Grußwort / Inhalt	3
Mädchenverein Marzling	4
Vermischtes	5
Ausgezeichnet wurde...	6
ADFC-Tourenprogramm	7
Die BI Marzling informiert	8 / 9
Rückschau: Weihnachtsmarkt	10 / 11
Neujahrsempfang der Gemeinde	12
So war der Fasching...	14 / 15
Die Marzlinger Elternbeirat	16
Der Marzlinger Kinderhort feiert.	17
Marzlinger Bücherei	18
Verkehrsüberwachung	19
Die Pfarrei St. Martin	20 / 21
Vitalis Seniorenzentrum	22
Aus dem Umland	25 - 27
Die SG Hangenham	28 / 29
Der Fußball-Förderverein	30 / 31
Tennis beim SV Marzling	34 / 35
Die Marzlinger Feuwewehr	37
Alle Vereine auf einen Blick	38
Wichtige Telefonnummern	39

### Impressum

**MARZLING**  
intern

Ausgabe  
April  
2017

#### Herausgeber:

Gemeinde Marzling  
Freisinger Straße 11 · 85417 Marzling  
1. Bürgermeister, Dieter Werner  
Telefon: 0 81 61 / 96 79 - 12  
Fax: 0 81 61 / 96 79 - 18  
E-Mail: dieter.werner@marzling.de  
Internet: www.marzling.de

#### Anzeigen | Redaktion | Layout:

Bernd Buchberger  
Mobil: 0171 / 930 94 28 | E-Mail:  
Bernd.Buchberger@humbach-nemazal.de

#### Druck & Verarbeitung:

Humbach & Nemazal Offsetdruck GmbH  
Ingolstädter Str. 102  
85276 Pfaffenhofen a.d. Ilm  
Tel.: 0 84 41 / 80 68 - 0 | Fax: - 68  
info@humbach-nemazal.de  
www.humbach-nemazal.de

Für unverlangt eingesandte Texte, Fotos, und Grafiken wird keine Haftung übernommen.

Dachstühle • Dachgauben • Dachflächenfenster • Pelletsbunker • Carports  
Gartenhäuser • Überdachungen • Bodenverlegung • Holzbauten



ZIMMEREI & MONTAGE-BAU

**CHRISTIAN  
MÄUER**

Rudlfinger Str. 22 Tel. 08161 - 9 36 91 15 info@zimmerei-mäuer.de  
85417 Marzling Mobil 0174 - 3051858 www.zimmerei-mäuer.de

## Neue Mitglieder gesucht!

Ihr seid mindestens 16 Jahre alte Mädels aus Marzling und Umgebung? Ihr habt Lust, Veranstaltungen innerhalb der Gemeinde mitzugestalten und eine Menge Spaß dabei zu haben? Dann seid ihr bei uns goldrichtig!

von Katrin Märkl



Foto: © Martin Schlichenmayer

**W**ir, der Marianische Mädchenverein Marzling, suchen dringend neue, engagierte und motivierte Mitglieder, die mit Sicherheit auch zu Freundinnen werden.

Unsere Tätigkeiten sind oft mit Arbeit verbunden, was aber nicht ausschließt, dass sie uns riesige Freude bereiten. Wenn wir am Weihnachtsmarkt selbst gemachten Likör und gebrannte Mandeln verkaufen, können wir zwischendurch auch die anderen Stände plündern oder eine Geschmacksprobe bei unseren eigenen Produkten machen. Wenn wir uns als Models für Bavarian Couture ablichten lassen, kommen wir beim Shooting gar nicht mehr aus dem Lachen heraus.

An dieser Stelle muss noch einmal ein großes Dankeschön an unseren unglaublich sympathischen Fotografen Martin Schlichenmayer ausgesprochen werden.

Denn das ist einer der schönsten Aspekte an unserem Verein: Wir lernen ständig haufenwei-

se liebe Menschen kennen und schaffen zusammen Erinnerungen, an denen man sich sein Leben lang erfreuen kann.

Außerdem winken immer wieder Belohnungen aus der Vereinskasse für unser Engagement, z. B. Ausflüge oder heißer Hugo für ein heiteres Wintergrillen.

### Na, ist euer Interesse geweckt?

Falls ja, solltet ihr mal bei einem unserer monatlichen Treffen in der »Schmied'n« in Marzling vorbeischauen. Sie beginnen jeden 1. Freitag im Monat um 19:30 Uhr.

Zu erreichen sind wir außerdem unter [www.marianischer-mädchenverein-marzling.de](http://www.marianischer-mädchenverein-marzling.de), auf der Facebookseite »Marianischer Mädchenverein Marzling« und über die E-Mail Adresse [maedchenverein-marzling@web.de](mailto:maedchenverein-marzling@web.de).

Wir freuen uns auf euch!

Im Namen des gesamten Vereins,  
Katrin Märkl, Schriftführerin



[www.marianischer-mädchenverein-marzling.de](http://www.marianischer-mädchenverein-marzling.de)

NEUINSTALLATION • REPARATUR • WARTUNG • SANIERUNG

CHRISTIAN  
ENGEL  HEIZUNG  
SANITÄR

**IHR ENGEL FÜR HEIZUNG & SANITÄR**

Moosstraße 6 • 85416 Langenbach • E-Mail: [info@heizungsanitaer-engel.de](mailto:info@heizungsanitaer-engel.de)

**Tel.: 087 61 72 07 335 • Meisterbetrieb**

## Noch immer aktuell:

### Wohnungsgeberbestätigung bei Anmeldung im Einwohnermeldeamt

von Andrea Pfeiffer

Der Wohnungsgeber ist seit 1. November 2015 verpflichtet, bei der Anmeldung einer Wohnung mitzuwirken. Das Bundesmeldegesetz sieht in § 19 vor, dass der Wohnungsgeber oder eine von ihm beauftragte Person dem Meldepflichtigen eine Bestätigung des Einzugs, in wenigen Fällen auch beim Auszug (Wegzug ins Ausland), zur Vorlage bei der Meldebehörde ausstellen muss:

#### Die Wohnungsgeberbestätigung muss folgende Angaben enthalten:

- Name und Anschrift des Wohnungsgebers und, wenn dieser nicht Eigentümer ist, auch den Namen des Eigentümers
- Datum des Einzugs
- die Anschrift der Wohnung
- die Namen aller meldepflichtigen Personen, die einziehen.

Der Mietvertrag erfüllt nicht die gesetzlich bestimmten Voraussetzungen, da in ihm in der Regel nicht alle benötigten Angaben enthalten sind.

Den Vordruck einer Wohnungsgeberbescheinigung können Sie auf unserer Homepage unter: [www.marzling.de/index.php?id=1983,14](http://www.marzling.de/index.php?id=1983,14) abrufen.

Die Bestätigung kann persönlich, per Fax oder per Email, an die Meldebehörde erfolgen (auch gerne schon vor Anmeldung).

**Bei Rückfragen stehen Ihnen Frau Friedrich und Frau Pfeiffer vom Einwohnermeldeamt unter Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 19 oder - 14 gerne zur Verfügung.**

## Aufruf des Helferkreises Marzling

von Dieter Werner

Nachdem der Helferkreis die nach Marzling zugewiesenen Flüchtlinge beim Einleben und den dabei auftretenden vielen kleinen und großen Problemen unterstützt hat, kommt nun langsam eine neue Aufgabe auf die Helfer zu: Die anerkannten Flüchtlinge, z. B. aus Syrien und dem Irak, die in Deutschland bleiben dürfen, brauchen direkte und persönliche Unterstützung, damit ihre Integration in den deutschen Alltag, der erfolgreiche Schulbesuch und später das Finden eines Ausbildungs- oder Arbeitsplatzes gelingt. Zum Beispiel braucht es für den fortgeschrittenen Deutschunterricht und die Inhalte der Integrationskurse manchmal Nachhilfe, ein Praktikumsplatz wird gesucht, ein Bewerbungsschreiben muss formuliert werden und anderes mehr. Wir suchen deshalb Unterstützung – könnten Sie sich vorstellen, mit einem Zeitaufwand von ein bis zwei Stunden pro Woche für einen der anerkannten Flüchtlinge ein Ansprechpartner zu sein? Regelmäßige Treffen des Helferkreises in kleiner Runde und die Möglichkeit, sich jederzeit bei Fragen zu melden unterstützen Sie dabei. Sie können auch als Familie tätig werden.

**Bei Interessen nehmen Sie bitte unter [helferkreismarzling@yahoo.de](mailto:helferkreismarzling@yahoo.de) Kontakt mit uns auf.**

## Bis zu 40 Jahre Zins-sicherheit!



Die Allianz Baufinanzierung bietet flexible **Zinsfest-schreibungszeiten von bis zu 40 Jahren**. Ihr TÜV-zertifizierter Fachspezialist für Baufinanzierungen (Zertifikats-Nr. 2214267)

Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

### Stefan Baumann Versicherungsfachwirt

Allianz Generalvertreter  
Freisinger Str. 19 a | 85416 Langenbach  
[stefan.baumann@allianz.de](mailto:stefan.baumann@allianz.de)  
[www.stefan-baumann.de](http://www.stefan-baumann.de)  
Tel. 0 87 61.750 70 | Fax 0 87 61.750 71

## Nutzen Sie unsere Erfahrung.



Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der richtige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich.

Überzeugen Sie sich selbst.

### Generalvertretung Simon Bauer e.K.

Generalvertretung der Allianz  
Ottostraße 5 | 85354 Freising  
[bauer.freising@allianz.de](mailto:bauer.freising@allianz.de)  
[www.allianz-bauer-freising.de](http://www.allianz-bauer-freising.de)  
Tel. 0 81 61.14 75 0 | Fax 0 81 61.14 75 29

## Ehrenzeichen des Ministerpräsidenten an Elfriede Gißibl

Am 16. Februar diesen Jahres erhielt unsere Frau Elfriede Gißibl für ihren langjährigen ehrenamtlichen Einsatz in den verschiedensten Bereichen des Frauenbundes Marzling und ihre langjährige Tätigkeit im Vorstand desselbigen das Ehrenzeichen des bayerischen Ministerpräsidenten aus den Händen unseres Landrates Herrn Josef Hauner. von Dieter Werner



Foto: © Moosburger Zeitung

**B**ei der Feierlichkeit wurden langjährige Ehrenamtliche aus unserem Landkreis mit einer jeweiligen Laudatio samt Ur-

kunde und Ehrennadel ausgezeichnet. Bei der kurzen Feier im Anschluß hatte man ausreichend Gelegenheit, miteinander und auch mit

dem Landrat ungezwungen zu plaudern. **Die Gemeinde Marzling freut sich mit der Ausgezeichneten über diese große Ehrung!**

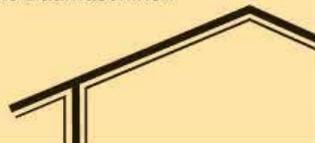
**... Auf uns kann man immer bauen!**

# GRUBER Bau GmbH

Gerne führen wir für Sie Neubauten von Ein- und Mehrfamilienhäusern und Garagen sowie von ganzen Wohnanlagen mit Tiefgaragen aus. Zu unseren Referenzen können wir Büro-, Verwaltungs- und Bankgebäude sowie Gewerbebauten und landwirtschaftliche Bauten aller Art zählen. Aber auch kleine und große Umbaumaßnahmen werden von uns selbstverständlich in hoher Qualität und Zuverlässigkeit ausgeführt.

### Überzeugen Sie sich von unseren Vorzügen ...

- umweltbewusste und energiesparende Bauweise
- qualifizierte Mitarbeiter und moderne, ergonomische Baumaschinen
- effektives Arbeiten auf höchstem Niveau
- große Kundenzufriedenheit
- Zuverlässigkeit und individuelle Beratung
- kompetenter Familienbetrieb



**Wolfgang Gruber Bau GmbH • Meisterbetrieb**

Hangenham 24 • 85417 Marzling • Tel.: 0 81 61 - 6 20 61

Fax: 0 81 61 - 6 61 42 • E-Mail: gruber-bau@gmx.de

**www.gruber-bau-gmbh.de**



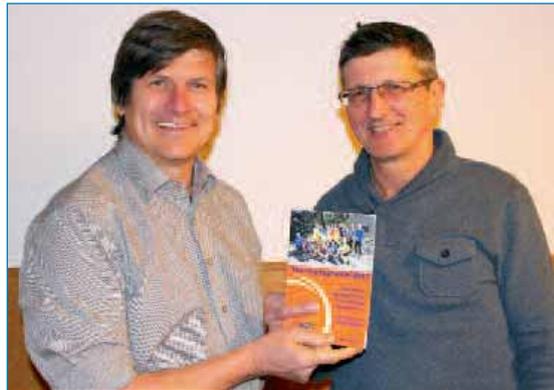
## Das ADFC-Tourenprogramm für die Radsaison 2017 erscheint

Viele begeisterte Freizeitradler werden sich an die letzte Radsaison erinnern: »Wir sind durch Bayern geradelt, von Hof bis zu den Alpenseen, wir haben noch Wind in den Haaren, den Wind von Bergen und Seen. In den Ohren das Brausen der Ströme, der Wälder raunender Klang, das Geläut von den Glocken der Kirchen, von den Feldern Lerchengesang, in den Augen das Leuchten der Sterne, das Flimmern der Sonnenglut und tief in der Seele das Ferne, das Sehnen, das nimmermehr ruht.«

von Dieter Werner

**D**er ADFC Kreisverband Freising radelt viel durch die Lande, aber hauptsächlich im Großraum Freising. Durch die Hallertau, das Erdinger Moos, die Münchner Schotterebene, das Ampertal, das bayrische Oberland und vieles mehr führen seine Touren. Um dies schmackhaft zu machen hat er auch in diesem Jahr ein abwechslungsreiches Tourenprogramm aufgelegt. Ob Genuss-, Fitness- oder Überzeugungsradler, das reichhaltige Tourenprogramm bietet für jeden etwas. Die Touren werden spannend und ein positives Erlebnis sein. Das Radeln mit Gleichgesinnten in der Gruppe in der Natur bietet einen ganz besonderen Genuss, der dann bei der gemeinsamen Einkehr vollendet wird.

54 Ein- und eine Mehrtagestour werden in der Radsaison 2017 angeboten. Über den Landkreis hinaus finden Touren mit dem Zug oder Radanhänger in entferntere Gebiete statt. Ein Highlight wird die evangelische Pilgerfahrt auf den Spuren Martin Luthers entlang des Saale- und Elbradweges darstellen. Es finden sich auch einige Rennrad- und Mountainbike-Touren. Das Altmühltal, der Brombachsee, das Murnauer Moos, der Tegernsee, Wessobrunn, Andechs, das Tölzer Land und der Spitzingsee sind löhnende Ziele, die angesteuert werden. Bei all diesen Touren werden auch Nichtmitglieder herzlich willkommen heißen. Die Teilnahme an den ADFC-Feierabendtouren ist generell ko-



◀ Vorstellung des ADFC-Tourenprogramms: (v. l.) Michael Stanglmaier und Hans Pemp, beide Vorstandssprecher des ADFC Kreisverband Freising

stenlos und bedarf keiner Anmeldung. Nichtmitglieder sind herzlich dazu eingeladen. Bis auf einige Ausnahmen wird um 18 Uhr gestartet. Montags in Allershausen, dienstags in Neufahrn, mittwochs in Freising und Moosburg und donnerstags in Freising und Eching mit dem Tourenrad. Zusätzlich fährt noch eine Rennradgruppe mittwochs in der erweiterten Umgebung von Freising.

Des weiteren wird am 4. März 2017 ein Radreparaturkurs angeboten. Eine Radfahrersegregation findet am 13. Mai 2017 auf dem Marienplatz in Freising statt. Ein Sommerfest Anfang August ist ebenso geplant. Im ADFC-Tourenheft finden sich Hinweise zum Radfahren, Hilfen zur Einschätzung der Schwierigkeitsgrade der Touren, zur Fahrradcodierung und einige Bilder, die während der Touren 2016 aufgenommen wurden.

Es lohnt sich das Freisinger ADFC-Tourenprogramm 2017 bei einer der Gemeinden des Landkreises, den Touristeninformationen, einer der kommunalen Bibliotheken, einigen der Volkshochschulen oder einem der Fahrradhändler kostenlos abzuholen und zu studieren. Ein Blick auf die Homepage: [www.adfc-freising.de](http://www.adfc-freising.de) macht Appetit zum Mitradeln. Dort werden zusätzliche Aktionen veröffentlicht, wie zum Beispiel spontane Touren.

Ein großer Dank gilt allen Tourenleitern, die diese Vielfalt an attraktiven und interessanten Touren ehrenamtlich anbieten, als auch den zahlreichen Werbepartnern, die durch ihre Anzeigen kostendeckend das Programm ermöglicht haben.

Durch sein großes Engagement bietet der ADFC mehr als ein Freizeitverein. Er leistet Lobbyarbeit für die Radfahrer, vertritt sie in der Kommunalpolitik und hilft bei Pannen und Verkehrsrechtsfragen. ■

### Wir begleiten Sie im Trauerfall

Bestattungsvorsorge  
Sterbegeldversicherung  
Erd-, Feuer- und Seebestattung  
Überführung im In- und Ausland  
alternative Bestattungsformen  
z. B. Friedwald, Erinnerungsdiamant ...



ANTON  
**WIMMER**  
Bestattungen

seit 1970 in Freising

Kammergasse 2 (Ecke Biberstraße) | 85354 Freising  
Tel.: 081 61 - 620 71 | Fax: 081 61 - 669 91

E-Mail: [info@bestattung-wimmer.de](mailto:info@bestattung-wimmer.de)  
[www.bestattung-wimmer.de](http://www.bestattung-wimmer.de)

Die BI Marzling informiert

## Die »Transavia« macht wieder den Abflug

Der Billigflieger »Transavia«, der erst mit dem Sommerflugplan 2016 den Flugbetrieb aufgenommen hat, wird seine Basis im Oktober wieder schließen. Offensichtlich waren wirtschaftliche Gründe für diese Entscheidung maßgebend und das, obwohl die FMG mit ihrem Förderprogramm Transavia mit Millionen unterstützt hat. Für uns ist das ein klares Zeichen, dass es keinen nachhaltigen Bedarf für eine Dritte Start- und Landebahn (3SLB) gibt.

von Dieter Hammel



## Flugbewegungen und Passagiere

Die Flugbewegungen sind in 2016 zwar um 14.500 auf 394.430 gestiegen, liegen damit aber noch unter den Ist-Werten von 2005 (zur Erinnerung, damals begann die Planung für die 3. Start- und Landebahn). Und sie liegen noch weit unter der Kapazitätsgrenze der 2 Bahnen von 479.000 Flugbewegungen. Übrigens hat die Transavia mit 8.500 Flugbewegungen über die Hälfte zu dieser Steigerung beigetragen.

Die Passagiere haben im letzten Jahr um 1,3 Mio auf 42,3 Mio zugenommen (ein Plus von 3,1 %). Das ist ein neuer Rekord für München – und das alles mit nur 2 Bahnen.

Auch für 2017 wird mit einem Anstieg bei den Flugbewegungen gerechnet. Eurowings (eine Billig-Tochter der Lufthansa) will vier Flugzeuge in München stationieren und hofft wirtschaftlich erfolgreicher zu sein als die Transavia.

Aber langfristig wird die Zahl der Flugbewegungen in Deutschland nur noch geringfügig zunehmen. In ihrem aktuellen Luftverkehrsbericht sagt das Zentrum für

Luft- und Raumfahrt (DLR) bis 2030 eine Steigerung um 130.000 Flugbewegungen (durchschnittlich 0,81 % pro Jahr) gegenüber 2014 voraus. Für München bedeutet diese Prognose, dass auch 2030 die Kapazitätsgrenze für das 2-Bahnssystem noch lange nicht erreicht ist.



## Welche Pläne haben die Befürworter einer Dritten Startbahn?

Nach der Meinungsänderung von Ministerpräsident Seehofer will die CSU-Landtagsfraktion nun mit aller Macht den Bau der 3SLB durchsetzen, dazu braucht sie aber die Stadt München. OB Reiter hat wiederholt erklärt, dass er sich an den Bürgerentscheid von 2012 gebunden fühlt, der Bau könne nur nach Zustimmung der Bürger in einem neuerlichen Bescheid erfolgen. Voraussetzung für die Durchführung eines solchen neuen Bescheides wäre aber eine ausreichende Steigerung der Flugbewegungen. Unklar ist, was er genau damit meint und so darf weiter »spekuliert« werden. Offensichtlich soll noch im diesem Quartal eine belastbare Prognose für die Flugbewegungen (unter Mitwirkung des Bundesverkehrsministeriums) vorgelegt werden.

Als möglichen Termin für ein neues Begehren hat OB Reiter kürzlich »Anfang 2018« genannt. Wahrscheinlicher ist jedoch wegen einer eventuellen Beeinflussung der anstehenden Wahlen (2017 Bundestagswahl, 2018 Landtagswahl und 2020 Kommunalwahl) ein späterer Termin.

**AufgeMÜckt und die Bürgerinitiativen sind jedenfalls gerüstet die Münchner Bürger entsprechend zu mobilisieren.**

## Bürgerverein Freising zur Vermeidung von Lärm- und Schadstoffbelastungen e. V.

Der Ende 2016 gegründete Bürgerverein hat ein mobiles Messgerät angeschafft um auch die kleinsten Feinststaubpartikel der Größe 1 µm bis 0,02 µm in der Luft bestimmen, bzw. zählen zu können. Diese klein-

## Ferdinand Abram Schreinermeister



**Bau- und Möbelschreinerei  
Innenausbau, Türen, Sonderanfertigungen  
Fertigparkett, Laminatböden**

**Riegerau 28 · 85417 Marzling  
Tel.: 0 81 61 - 8 54 73 · Fax: 8 22 75  
E-Mail: Schreinerei-Abram@t-online.de**



sten Feinstäube, bzw. auch Ultrafeinstäube oder auch Nanopartikel genannt, stammen im wesentlichen aus der Kerosinverbrennung beim Start, sind hochgiftig und dringen in die Lunge und Blutbahn ein (Frau Dr. Bisping-Arnold hatte darüber in ihrem Vortrag im Okt 2014 im Bürgersaal berichtet). Insbesondere die Menschen im Flughafenumland sind daher stark betroffen. Für diese »Gifte« gibt es bisher keine Grenzwerte und sie werden deshalb auch nicht er-

fasst, amtlich gibt es sie also nicht. Der Bürgerverein plant nun flächendeckende Messungen um dann die Öffentlichkeit entsprechend zu sensibilisieren. Anfang März sollen die bisherigen Ergebnisse bereits vorgestellt werden.

Erste Messungen auf Marzlinger Gebiet haben Werte von 70.000 Partikeln pro cm<sup>3</sup> Luft ergeben, also etwa 20 – 40 mal so viel wie in normaler Luft enthalten sind.

**Das ist alarmierend!**

» Insbesondere die Menschen im Flughafenumland sind daher stark betroffen.

## AufgeMUCKt hat einen neuen Sprecherrat

Seit Oktober 2016 hat AufgeMUCKt einen neuen Sprecherrat. Er setzt sich jetzt zusammen aus (auf dem Bild links v.l.n.r.) Helga Stieglmeier (Erding), Michael Falkenberg (Berglern), Doris Kraeker (Erding), Dr. Anton Speierl (Dachau) und Stefan Nocon (Freising).

Hartmut Binner, das langjährige »Gesicht unseres Widerstandes«, ist aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr zur Wiederwahl angetreten.

**Wir müssen weiter wachsam bleiben und dürfen nicht in unserem Widerstand nachlassen, denn: 2 Bahnen reichen!** ■

# ROLLADEN NOWAK

## LANGENBACH

[www.rolladen-nowak.de](http://www.rolladen-nowak.de)

ROLLADEN  
RAFFSTOREN  
TEXTILSCREENS

**ROLLADEN NOWAK**  
Alfred-Kühne-Straße 4 • 85416 Langenbach  
Tel.: 08761-2675 • Fax: -1434 • E-Mail: [info@rolladen-nowak.de](mailto:info@rolladen-nowak.de)

## Rückschau 15. Marzlinger Weihnachtsmarkt

Wie alle Jahre, hieß es auch am Samstag vor dem ersten Advent heuer wieder: »Willkommen zum Marzlinger Weihnachtsmarkt!« Bereits zum 15. Mal begrüßten Vereine, Musikgruppen und Gemeinde Groß und Klein zum adventlichen Beisammensein. Und es wurde ein besonderer Weihnachtsmarkt zu diesem kleinen »Jubiläum«.

von Christian Stojan



Das ORGA-Team hatte im Vorfeld alle Gruppen, die in den letzten Jahren am Weihnachtsmarkt aufgetreten waren, angesprochen, auch heuer am Programm teilzunehmen. Und viele von ihnen hatten gerne zugesagt. Aber nicht nur das musikalische Programm bot wieder viel Abwechslung, auch die weiteren Veranstaltungen konnten sich sehen lassen. Und dass die Stände wieder alles in ihren Kräften Stehende anbieten würden, um

den Besuchern einen wunderbaren Nachmittag und Abend zu bescheren, war dabei fast schon Ehrensache. Sogar Petrus meinte es zum Jubiläum gut mit den Marzlingern und hielt die Himmelsschleusen heuer geschlossen.

Bürgermeister Dieter Werner eröffnete den Weihnachtsmarkt wie gewohnt um 13.00 Uhr mit der herzlichen Begrüßung der bereits zahlreich erschienenen Gäste. Direkt im Anschluss segnete Pastoralreferent Fußeder die zahlrei-

chen handgefertigten Adventskränze des Frauenbundes. Die fanden auch heuer wieder reißenden Absatz und waren entsprechend schnell an den Mann und die Frau gebracht. Begleitet wurde die Gestecksegnung mit adventlichen Trompetenstücken von den Musikanten Isabel Muranyi und Max Gißibl.

Direkt im Anschluss begaben sich Bürgermeister Werner und Herr Fußeder, begleitet von zahlreichen Besuchern des Weihnachtsmarktes, ins Schulgebäude, um die dort aufgebaute Krippenausstellung der Krippenfreunde Marzling zu eröffnen und zu segnen. Wie sich

im Laufe des Nachmittags und am folgenden Sonntag zeigte, war die Krippenausstellung ein besonderer Publikumsmagnet, der zahlreiche Gäste aus dem Landkreis nach Marzling lockte. Die Krippenausstellung hatte in den besonders schön gestalteten Räumen der Grundschule einen idealen Platz zur Präsentation der vielen verschiedenen, zum Teil historischen Krippen gefunden. Zum Bedauern vieler kündigten die Krippenfreunde an, dass dies die letzte Krippenausstellung in diesem Rahmen war. Umso herzlicher bedankt sich das ORGA-Team bei den fleißigen Krippenfreunden für ihre Teilnahme am Jubiläum des Weihnachtsmarktes.

Besonders war auch das musikalische Rahmenprogramm. Zahlreiche Marzlinger Musikanten halfen, das Bühnenprogramm besonders abwechslungsreich zu gestalten.

Den Anfang machte wieder der Chor des Kindergartens, der wie immer mit vielen zarten Stimmen klassische Kinderweihnachtslieder vortrug. Die zahlreichen Eltern, Verwandten, Freunde und sonstigen begeisterten Zuhörer spendeten den kleinen Künstlern viel Applaus und der Nikolaus überreichte den Kleinen persönlich ein süßes Dankeschön.

Es folgte die allseits bekannte und beliebte Familie Meindl, die seit vielen Jahren dem Weihnachtsmarkt mit ihrer heimatverbundenen

Beratung • Planung • Montage • Reparatur

### Manfred Stimmelmayer

Küchen • Badmöbel • Bauelemente

Freisinger Str. 5b • 85417 Marzling  
Tel.: 081 61 - 6 85 87 • Fax: 93 86 44  
Mobil: 0171 - 2 85 58 29  
E-Mail: info@stimmelmayer.de



Musik »Seele« verleiht. Ihre besinnlich vorgebrachten traditionellen Hausmusikstücke berühren immer wieder die Zuhörer und schaffen diese besondere adventliche Stimmung, die unseren Weihnachtsmarkt auszeichnet. Wir hoffen, dass die Familie Meindl noch lange ein fester Bestandteil unseres musikalischen Programms sein wird.

Nach der offiziellen Eröffnung des Weihnachtsmarktes gegen 14.00 Uhr durch Bürgermeister Werner und einer Programmpause, die viele kleine und große Besucher dazu nutzten, sich mit Losen der beliebten Tombola des Frauenbundes einzudecken, folgte der Auftritt des Grundschulkinderchores, der wie auch der Kindergartenchor in vielen Stunden mit seiner Lehrerin zahlreiche moderne Kinderweihnachtslieder einstudiert hatten. Über 40 Schülerinnen und Schüler füllten die Bühne und den Weihnachtsmarkt mit ihrem kräftigen und vielstimmigen Gesang, der von der großen Zuhörerschaft mit entsprechendem Applaus belohnt wurde. Auch hier ließ sich der Nikolaus nicht lumpen und versüßte den Kindern ihren Auftritt.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Betreuerinnen des Kindergartens, an die Familie Feuerbach und an alle Marzlinger Kinder, die jedes Jahr viel Zeit und Mühe investieren, um die Besucher des Weihnachtsmarktes so gekonnt zu unterhalten.

Nach einer weiteren Pause, während der es in der Wichtelwerkstatt für die ganz Kleinen und ihre Eltern viel zu Basteln und Werkeln gab und in der Bücherei spannende und unterhaltsame Geschichten vorgelesen wurden,



schickten sich Alla Breve an, die Besucher mit ihrem stimmungsvollen Mix aus modernen christlichen Liedern, Gospel und Jazz-Stücken bestens zu unterhalten. Vielen Dank für den gelungenen Auftritt an Alla Breve, die seit Jahren eine feste Größe im Programm des Marzlinger Weihnachtsmarktes darstellen.

Einen besonderen Genuss boten anschließend die Sängerinnen und Sänger das Heinrich-Schütz-Ensemble, die als »special guests« das Programm erstmals unterstützten. Mehr als 15 Mitglieder dieses im Landkreis Freising wohl bekannten Chores begeisterten die Marzlinger gekonnt mit einer tollen Auswahl klassischer Weihnachtslieder. Die Zuschauer waren so begeistert, dass viele spontan begannen inbrünstig mitzusingen. Eine im wahrsten Sinne erhebende Bereicherung für unseren Weihnachtsmarkt. Ein großes Lob und herzlichen Dank an das Heinrich-Schütz-Ensemble für ihren wunderbaren Auftritt. Nach diesem gefühlvollen Beitrag heizten zum Abschluss des Musikprogramms die Youlds den Marzlingern dann noch mit bekannten Christmas Rocksongs ein und vertrieben damit die langsam heraufziehende Kälte. Nach der Abmoderation durch Frau Stojan, die wie immer charmant durch das Programm geführt hat, unterhielten bis zum Ende des Weihnachtsmarktes noch weihnachtliche Klassiker aus der Konserve die Anwesenden.

Das **Marzlinger Netzwerk** und das **ORGA-Team** bedanken sich ganz herzlich bei allen teilnehmenden Vereinen, Institutionen und Gruppen sowie den zahlreichen Helfern und Akteuren vor und hinter den Kulissen für den gelungenen Jubiläumsmarkt. Schön, dass ihr alle dabei wart!

**Wir wünschen allen Marzlingerinnen und Marzlingern einen schönen Sommer und freuen uns, wenn es am 2. Dezember 2017 wieder heißt: »Herzlich willkommen beim 16. Marzlinger Weihnachtsmarkt!«** ■

www.friseurteam-zeray.de

friseurteam  
zeray

Wir haben unser Team in den Freisinger Schlüterhallen verstärkt. Ab sofort sind wir für Sie täglich bis 20:00 Uhr da!

**Auch ohne  
Termin!**

**Waschen +  
Schneiden +  
Föhnen  
inkl. Haarkur  
+ Foliensträhnen**

**54,-/€**  
8,- € Zuschlag für Langhaar  
statt ~~78,-~~

**Friseur Zeray**

Münchner Straße 32  
85354 Freising  
in den Schlüterhallen  
Tel.: 081 61 / 98 92 472

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag  
9:00 – 20:00 Uhr

## Gemeinsamer Neujahrsempfang 2017 großer Erfolg

Ende Januar fand wieder der jährliche gemeinsame Neujahrsempfang von Gemeinde und Verein Netzwerk statt. Wie immer ist dieser Empfang dahin ausgerichtet, vor allem das Ehrenamt zu würdigen und zu stärken. Daher sind stets Vertreter aller Marzlinger Vereine und Institutionen eingeladen, um hier miteinander das Ehrenamt zu würdigen. *von Dieter Werner*



**G**enauso wichtig aber sind die gemeinsamen Gespräche im Anschluss an den öffentlichen Teil, bei dem man sich prima austauschen kann und Planungen für das laufende Jahr bereits im Vorfeld absprechen kann.

Erster Bürgermeister D. Werner und auch der Vorsitzende des Vereins Marzlinger Netzwerk, Jochen Benninger, betonten in ihren Ansprachen die unbedingte Notwendigkeit der ehrenamtlichen Arbeit für unsere Gemeinde. Ohne diese gäbe es kein Orts- und Dorfleben in all seinen Facetten. Natürlich werde es immer schwieriger, hierzu Menschen zu aktivieren. Jedoch ist es oft auch nur ein Zeitproblem, an welchem man arbeiten kann. Anschaulich demonstrierte Jochen Benninger, wie man durch gutes Zeitmanagement auf einmal Zeit für die wirklich wichtigen Dinge erarbeiten kann. Viel-

leicht gab dies ein paar Denkanstöße. Beide dankten allen Anwesenden für deren Engagement in den vielen Bereichen und ermutigten Sie weiterzumachen, damit auch in Zukunft unser Dorfleben so intakt bleiben kann.

Musikalisch wurde der Neujahrsempfang durch den Männergesangsverein Marzling hervorragend umrahmt. Mit ihrem mehrstimmigen Gesang intonierten sie wunderbare Lieder, deren Texte unter anderem auch sehr zum Schmunzeln anregten. Ein großer Dank an den Männergesangsverein unter der Leitung von Herrn Hans-Jürgen Rothermel, der heuer auch das große Palmsingen in der Gemeindehalle wieder ausrichten und austragen wird. Wir wünschen dazu viel Erfolg! Als Abschluss erhielten zwei Personen ein kleines Geschenk der

Gemeinde für ihre Leistungen: Herr Ludwig Wenleder steht seit 40 Jahren als Schriftführer dem Männergesangsverein hilfreich zur Seite, quasi als Dauerchronist. Und Herr Christian Stojan für seine Organisationsarbeit des Marzlinger Weihnachtsmarktes in den letzten fünf Jahren, von der er aber arbeitsbedingt nun Abschied nehmen muss. Beiden wurde mit etwas »Hochprozentigem« ihr Engagement versüßt. ■



Blecharbeiten · Bedachungen · Meisterbetrieb

**S**penglerei  
choltys



**Christian Scholtys** Spenglermeister

Tel.: 081 61 - 787991 · Fax: 081 61 - 787992 · Mobil: 0171 - 676 47 95

E-Mail: scholtys@cs-spenglerei.de · Internet: www.cs-spenglerei.de

**Werkstatt Langenbach:**

Alfred-Kühne-Straße 24 · 85416 Langenbach



# Frühlingserwachen und Sommerurlaub in der Donau perle Untergriesbach

## Die Lieblingsangebote unserer Gäste

### »Wellnesstage in der Donau perle 2017«



Buchbar ab  
 3 Übernachtungen  
 bis zum 20.12.2017,  
 Mögliche  
 Anreisetage: täglich

#### Preise für 3 Übernachtungen pro Person:

Standard-Zweibettzimmer: ..... Euro 275,-  
 Komfort Doppelzimmer: ..... Euro 295,-  
 Doppelzimmer Panorama: ..... Euro 315,-  
 Einzelzimmer: ..... Euro 325,-  
 Doppelzimmer Refugium: ..... Euro 330,-

### »Kurzurlaub 4 für 3 in 2017«



Buchbar ab 4  
 Übernachtungen  
 bis zum 20.12.2017,  
 Mögliche Anreisetage:  
 Montag, Sonntag

#### Preise für 4 Übernachtungen pro Person:

Standard-Zweibettzimmer: ..... Euro 270,-  
 Komfort Doppelzimmer: ..... Euro 295,-  
 Einzelzimmer: ..... Euro 299,-  
 Doppelzimmer Panorama: ..... Euro 315,-  
 Doppelzimmer Refugium: ..... Euro 350,-

700 qm Panoramawellness mit Panoramahallenbad, NEU Zirbensauna und Sola – Infrarotkabine, Panoramaterrasse, Panoramawintergarten, Liegewiese schenken Ihnen Ruhe und Erholung vom Alltag.

Genießen Sie unsere ¾ Verwöhnpension mit Frühstücksbüfett, Nachmittagsnack und abends kulinarisches 4 Gang Wahlmenü + Salatbüfett.

Eine Vielzahl von Ausflugsmöglichkeiten im 3 Länder-Eck Bayern, Österreich und Tschechien erwartet Sie.

**Weitere attraktive Urlaubsangebote finden Sie auf unserer Homepage!**



## Hoher Besuch beim Faschingsball in Marzling

...darüber staunten am 2. Februar-Wochenende die Narren beim diesjährigen 9. »Ball der Vereine«, zu dem traditionell das Marzlinger Netzwerk e.V. eingeladen hatte.

von Irmi Trautner



**S**chneewittchen tanzte mit dem Zwerg, der römische Feldherr mit seiner Gemahlin und eine Pustebume mit einem Piloten: Am 11. Februar stand die ruhige Marzlinger Welt wieder Kopf. Wie schon in den letzten Jahren war die Veranstaltung sehr gut besucht. 255 Gäste tummelten sich in der Gemeindehalle, die

tags zuvor in achtstündiger Arbeit in einen Faschings-Party-Tempel verwandelt wurde. Für das Party-Feeling sorgte zum einen »Cherry Pink« – die »Band mit einem Sound, der abhebt« – zum anderen das 6-köpfige Bar-Team mit umfangreicher Getränkekarte und kleinen Snacks. Bei den Kostümen und Masken zahlte sich Kreativität aus. So mischte sich unter anderem US-Präsident Donald Trump ohne vorherige Twitter-Ankündigung unter das Faschingsvolk und war trotz hochschwangerer Begleitung der Hahn im Korb. Kaiserlicher Besuch in Person von Sissi und Franz kam aus dem Nachbarland Österreich und wur-

den von allen Gästen gleich doppelt gesehen. Das lag aber nicht am Alkohol, obwohl die ersten Getränke schon vor Mitternacht ausverkauft waren. Die weiteste Anreise hatten 7 Pinguine vom Südpol, die sich über einen Rehbesuch aus dem Wald tierisch freuten. Andere Faschingsnarren tanzten locker als Fliegenpilze oder Dominosteine oder huschten als Haremsdamen, Schulkädchen oder Teufelinnen umher.

Leicht unruhig wurde die Situation als eine Rocker-Gruppe sowie zwei Häftlinge aus dem »Marzling Prison« auftauchten, ihre weiblichen Polizeibegleiterinnen hatte die Situation jedoch stets im Griff. Allein dem Männerballett im rosa Tutu gelang trotz mehrstündiger Übungsphase kein öffentlicher Auftritt. Erst in den frühen Morgenstunden leerte sich die Tanzfläche und die Band wurde nach mehreren Zugaben aus der aufwändig dekorierten Halle entlassen. Sofort vereinbarte man den nächsten »Ball der Vereine« in Marzling am 20.01.2018 zu veranstalten.

Nach einem kurzen Umbau der Getränke-Bar zur Hot-Dog-Theke am Sonntagmorgen startete der traditionelle Kinderfasching, organisiert durch die Elternbeiräte des örtlichen Kindergartens und der Schule. ■

## BAUMGARTNER & SCHUB

T O R E | T Ü R E N | A N T R I E B E

Besuchen Sie  
unsere großzügige  
Ausstellung!



MIT planen . MIT gestalten . MIT BS-Tore.

Garagentore & Nebentüren  
Feuer- & Rauchschutztüren aus Stahl  
Sicherheitstüren aus Stahl  
Haustüren

Industrietore  
Antrieb  
Garagentor Sanierung  
Montage in Komplettleistung

Alfred-Kühne-Straße 16a  
85416 Langenbach  
Tel. 0 87 61 / 72 13 03 - 0  
info@bs-tore.info

[www.bs-tore.info](http://www.bs-tore.info)

## Eisköniginnen, Ritter, Indianer und viele mehr tanzten und feierten beim diesjährigen Marzlinger Kinderfasching

Am 12. Februar dieses Jahres war es wieder soweit: Einen Tag nach dem Ball der Vereine hatten auch die Marzlinger Kinder Gelegenheit, sich zu verkleiden und beim traditionellen Kinderfasching zum bunten Bühnenprogramm und fetziger Musik ausgelassen zu tanzen.

von Karin Bernlochner



Wie jedes Jahr hatten sich die Elternbeiräte der Grundschule und des Kindergartens zusammen getan und ein tolles Rahmenprogramm für den Kinderfasching organisiert. Neben diversen Showeinlagen von den Zumba-Mädels und den Hitgirls (beides unter Leitung von Nooshin Rezaei) sowie den etablierten Marzlinger Irish Dancern (unter Leitung von Merwe Basting) war es vor allem das Team der »Fantis«, unter Leitung von Stephanie und Tilmann Rascher, das den Kleinen mit einer über Wochen einstudierten Choreographie ordentlich einheizte und für beste Stimmung sorgte. Selbst die Kleinsten hüpfen und klatschten begeistert mit und rockten die Tanzfläche. Ob Eiskönigin, Zauberfee, Ritter oder Indianer – keinen Besucher hielt die Musik (aufgelegt von DJ Marcus Jacobs) lange auf den Stühlen. Wen zwischendrin der große Hunger oder Durst überkam, der konnte sich dank vieler Kuchenspenden durch die Eltern bei allerlei Faschings-üblichen Leckereien wie Krapfen, Popcorn oder Muffins stärken.

Der Kinderfasching war wie jedes Jahr bereits vor Veranstaltungsbeginn restlos ausverkauft und ein Riesenerfolg! Ein besonderes Dankeschön gilt insbesondere dem Marzlinger Netzwerk für die Unterstützung bei Auf- und



Abbau und den vielen Helfern, die jedes Jahr für einen reibungslosen Ablauf und großen Spaß bei Groß und Klein sorgen. Die Einnahmen

aus dem Kinderfasching kommen dabei immer den Kindern der Grundschule und des Kindergartens zugute. ■

Zimmerei + Holz-Montage  
**KLEIDORFER**

Siegfried Kleidorfer  
Tel.: 0170-931 67 92  
Fax: 081 61-234 63 41

Hangenham 33 b  
85417 Marzling  
E-Mail: zimmerei.kleidorfer@gmx.de

## Der Elternbeirat der Grundschule berichtet

von Susanne Röpke, Elternbeirat Grundschule Marzling

# Zum sechsten Mal: Wieder viele Weihnachtspäckchen für die Kinder der Freisinger Tafel

Die Kinder von Grundschule und Kindergarten erreichten zusammen mit Eltern, Erzieherinnen und Lehrern erneut die 300 Päckchen-Marke! Zum Abschluss einer Feier zum 3. Advent wurden sie in der Aula der Grundschule an den Vorsitzenden der Tafel Freising, Herrn Dr. Bach, übergeben.

Das Foto zeigt die beiden ersten Klassen mit ihren Päckchen. ■



## Zirkusprojekt der Marzlinger Grundschule

Vor vier Jahren schlug der Zirkus Krullemuck sein Zelt auf der Wiese gegenüber dem Schulparkplatz auf und die damaligen Marzlinger Grundschüler traten nach nur einwöchiger Übungszeit als überraschend wagemutige und geschickte Akrobaten und Jongleure auf oder brachten als Clowns und Hochseilartisten das Publikum zum Lachen und Staunen.

von Susanne Röpke, Elternbeirat Grundschule Marzling



Lehrer, Kinder und Eltern waren begeistert von diesem Projekt. Vor vier Jahren – das heißt, dass mittlerweile eine neue Generation Schulkinder die Grundschule besucht und

auch sie möchten und sollen das Zirkusprojekt erleben. Daher haben Schulleitung, Lehrer und Elternbeirat beschlossen, dass vom 3. bis 7. Juli 2017 erneut eine Woche lang zusammen mit den Zirkuspädagogen des Zirkus Krullemuck sowie Lehrern und Eltern fleißig geübt und ausprobiert wird. Am Freitagnachmittag findet dann die große Zirkusgala für die Eltern und Geschwister statt. Allerdings hat so ein Projekt seinen Preis, und

daher bittet der Elternbeirat um Spenden. Wir haben in den letzten Jahren fast alle Einnahmen von z. B. Kinderfasching oder Frühjahrsflohmarkt ins Zirkus-Sparschwein gesteckt und möchten die Kosten für die Familien möglichst gering halten.

Wenn Sie uns also unterstützen wollen, freuen sich alle Beteiligten. Die Daten finden Sie im Kasten unten. Ab 200,- Euro stellen wir gerne eine Spendenbescheinigung aus und Gewerbetreibende aus Marzling könnten auch Erwähnung auf Flyern oder Eintrittskarten finden.

**Herzlichen Dank!** ■

**ANDREAS**

**EBNER**

**Heizung - Sanitär**

Dürnecker Straße 12a • 85354 Freising-Pulling  
Tel.: 081 61/7473 • Fax: 081 61/42248  
E-Mail: info@sanitaer-ebner.de • www.sanitaer-ebner.de

Spende für das  
**Zirkusprojekt**  
der Grundschule Marzling:

**Marzlinger Netzwerk**  
Konto 253 167 79  
BLZ 700 510 03  
Sparkasse Freising

Bitte als Verwendungszweck  
angeben:  
»Zirkusprojekt Schule«

bei Fragen:  
roepkesusanne@yahoo.de

## Der Marzlinger Kinderhort in Feierlaune

von Kerstin Grimmer

Dieses Jahr steht ganz im Zeichen unserer 20-Jahr-Feier. Nach einigen Überlegungen und vielen Gesprächen haben wir im Team beschlossen, diesen Jahrestag würdig zu begehen. Große Unterstützung finden wir durch unseren Elternbeirat, der uns tatkräftig unter die Arme greift. Auch für diverse Leihgaben aus dem Kindergarten sind wir sehr dankbar.



**W**ir möchten diesen Tag bei »Sonnenschein« mit Spiel und Spaß feierlich begehen.

Unsere Idee ist es, so viele ehemalige Hortkinder und Eltern wie möglich einzuladen, denn diese sind es doch, die den Hort zu dem gemacht haben, was er heute ist. Auch all unsere Mitarbeiter, die bisher hier gewirkt haben, sind herzlich willkommen, ebenso alle Interessierten!

Für das leibliche Wohl verkaufen wir Kaffee und Kuchen, Hot Dogs und Popcorn sowie Getränke.

Des Weiteren planen wir eine Tombola und einen Spieleflohmarkt und hoffen, dass für jeden etwas dabei ist.

Damit dieses Fest ein unvergessliches Erlebnis wird, stecken wir jetzt schon voll in den Vorbereitungen, denn wir haben auch verschiedene Aufführungen mit den Kindern geplant.

Es wird sicher interessant für alle Beteiligten, das Wachsen und Werden unseres Kinderhortes vom Damals zum Heute in Bildern und Filmen nachvollziehen zu können und bei angeregter Unterhaltung Erinnerungen und Erfahrungen auszutauschen.

Wir bedanken uns bei allen, die sich uns mit Rat und Tat zur Seite stellen und uns unterstützen sowie bei allen, die bereit sind, mit uns das große Fest zu feiern. ■



*Was einer alleine nicht schafft,  
das schaffen viele gemeinsam.*

Diese Idee ist das Grundprinzip der Genossenschaftsbanken und gleichzeitig Motto unserer Crowdfunding-Initiative für gemeinnützige Projekte in der Region.

Mehr Infos finden Sie unter:  
[fs-bank.viele-schaffen-mehr.de](http://fs-bank.viele-schaffen-mehr.de)

LebensWerte für die Region

**Freisinger Bank**   
Volksbank-Raiffeisenbank

Filiale Marzling · Freisinger Str. 30  
Tel. 08161 21413  
[www.freisinger-bank.de](http://www.freisinger-bank.de)

## Lieblinge zum Lesen

Phantasievolles, Historisches, Begleiter für das eigene Leben, Amüsantes, Nachdenkliches



Text: Petra Schwarz-Selinger; Fotos: Irmi Trautner

sy« und »Science Fiction« gepackt hat. All die Tatkraft im Vorfeld und die liebevolle Vorbereitung mit Häppchen, Wein und Kerzenschein hatten sich für die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer gelohnt:

Die Gäste waren zahlreich gekommen und hatten sichtlich Freude an dem schönen, stillvollen Literatur-Abend, an dem zu guter Letzt noch der Wolf, »aus dem Buch fiel«.

**A**ls eine vielseitige Mischung stellte sich die Bücherpräsentation heraus, zu der das Team der Gemeindebücherei eingeladen hatte. Eine kleine Tradition in Marzling ist dieser gemütliche »Buch & Wein«-Abend, der erstmals wieder in der Bücherei selbst stattfand – zu aller Begeisterung, bildeten die Bücher in den Regalen doch den passenden dekorativen Rahmen für zwei kurzweilige Vorlese-Stunden. Unter den Marzlinger Vortragenden war diesmal auch ein »richtiger« Autor aus Freising: Peter Hohmann, den vor allem das Genre »Fanta-



Gaben vor Publikum ihre ganz persönlichen Buchtipps zum Besten (von links) Heidi Bisping-Arnold, Hannes Petermeier, Kerstin Hartl, Christian Stojan, Peter Hohmann, Gabi Keil, Diane Clayton-Winter, Jonas Keil und Petra Schwarz-Selinger

## Wäschehaus „In den Arkaden“

Inhaberin: H. Schraner  
Münchener Straße 2  
85368 Moosburg  
Tel.: 0 87 61 / 40 32

### Geschenkideen

für das Osterfest und Vieles mehr...



www.waeschehaus-moosburg.de

## Statistiken zur Verkehrsüberwachung im Jahr 2016

Stand: 11. Januar 2017



Die Statistik »Fließender Verkehr«, sprich die der »Blitzer« im Gemeindegebiet Marzling belegt folgende Zahlen: Insgesamt wurde 425 Mal ausgelöst! Davon »Am

Sportplatz« 7 x; in der »Bahnhofstraße« 8 x; in der »Freisinger Straße« 39 x; am »Lauberg« 242 x; in der »Rudlfinger Straße« 126 x. Ebenso in der Riegerau, »GVStr. Gaden - Freising« 3x.

Ebenso wurde der »Ruhende Verkehr« überwacht. Folgende Zahlen der »Falschparker« wurden übermittelt: Insgesamt wurden 47 »Knöllchen« ausgestellt! Davon 12 am »Angerweg«; 6 in der »Bahnhofstraße«; 5 in der »Bergstraße«; 2 in der »Blumenstraße«, 2 am »Forst-

weg«; 8 in der »Freisinger Straße«; 3 in der »Goldshausener Straße«; 1 in der »Hofmarkstraße«; 5 in der »Isarstraße«, 1 am »Moosachweg« und 2 in der »Rudlfinger Straße«.



kurz vorgestellt • kurz vorgestellt • kurz vorgestellt • kurz vorgestellt • kurz vorgestellt

## Ganzheitliche Lerntherapie & Förderung in Marzling

...einzigartig anders...

Nicht nur Kinder, oft auch Jugendliche haben in der Schule bereits früh massive Schwierigkeiten, die sich zu Hause mit den Hausaufgaben fortsetzen.

In meiner Marzlinger Praxis »TALENTINA« für ganzheitliche Lerntherapie & Begabungsförderung von Kindern und Jugendlichen biete ich gezielte, professionelle Unterstützung an, damit der Schulstoff zeitnah verarbeitet werden kann, keine Wissenslücken entstehen und das Familienleben entlastet wird. Je früher eine individuelle Hilfestellung erfolgt, desto größer sind die Chancen für das Kind, morgens unbeschwert in den Schulalltag zu starten und schriftlichen Arbeiten wieder gelassen entgegenzusehen.

Lernvoraussetzungen des Kindes, seinen Bedürfnissen, Schwierigkeiten und Stärken sowie den gesetzten Zielen. Da Lerntherapie vom allgemeinen Ansatz her eine sehr individuelle Lehr- und Lernform ist, findet sie in Einzelförderung oder in Kleingruppen statt.

In erster Linie ist es die Aufgabe der Lerntherapie, dem Kind/Jugendlichen zu helfen, ein weiteres Abrutschen in eine Lernstörung zu vermeiden und oder aber diese zu beseitigen. Dazu bedarf es mitunter nicht nur des Lerntherapeuten sondern ggf. auch weiteren Therapeuten. Therapeutisch begleitet finden die Kinder einen neuen Zugang zur Schriftsprache

und/oder Mathematik. Sie überwinden ihre Schwierigkeiten, stärken ihr Selbstvertrauen, entdecken und entfalten ihre Kompetenzen. Lerntherapie ist immer Hilfe zur Selbsthilfe!

» Das Ziel meiner Arbeit lautet: 'Hilf mir, es allein zu tun' (Maria Montessori)

Wenn Sie mehr über diese Thematik und meine weiteren Fördermethoden erfahren wollen, freue ich mich auf Ihren Anruf.  
Ihre Ingrid Adler

### Was ist Lerntherapie?

Lerntherapie ist eine spezielle pädagogisch-psychologische Förderung für Menschen mit Lern- und Leistungsstörungen (LLS).

Je nach Ausbildung und persönlicher Neigung werden Elemente aus der Gesprächs-, Verhaltens- und Gestaltungstherapie, der Heilpädagogik, Ergotherapie und Kinesiologie verwendet. Weiterhin werden spezielle PC-Lernprogrammen sowie Methoden, die sich gezielt in diagnostisch begründeten, themenzentrierten Arbeitsdialogen auf die Auseinandersetzung mit den zu erlernenden Inhalten konzentrieren benutzt. Die Vielfalt der Vorgehensweise orientiert sich immer an den

# Talentina

**Legasthenie**  
Wir können helfen!

Mitglied beim / Member of

EÖDL  
Österreichischer  
Dachverband  
Legasthenie

ADA  
Austrian Dyslexia Association

**Wir helfen bei Fragen zu den Themen:**

- Hochbegabung
- HS • AD(H)S
- Legasthenie
- Dyskalkulie
- Wahrnehmung
- Lerntherapie
- Lernen lernen

» Gerne helfe ich Ihnen und Ihrem Kind, diese immer schneller drehende Spirale aufzuhalten und in eine positive Richtung mit Lernstruktur und gesteigerter Persönlichkeits- und Lernkompetenz umzukehren! «

**Talente fördern & entfalten**

**Ingrid Adler**  
Lerntherapeutin, FCHA (c)  
Begabungscoach  
Diplomierte Legasthietrainerin

**Am Bachwinkel 20**  
85417 Marzling  
Mobil: 0171 - 522 1973  
office@talentina.net  
www.cognitaaliquam.net

## Karwoche und Ostern in der Pfarrei St. Martin

von Andreas Fußeder



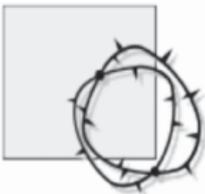
**Palmsonntag:** Wir beginnen unseren Gottesdienst um 10:15 Uhr mit der Palmweihe am Pfarrheim und ziehen

dann in die Kirche. Der Frauenbund bietet dafür Palmbuschen an.



**Gründonnerstag:** Die Feier des letzten Abendmahles Jesu findet um 19:00 Uhr in unserer Kirche statt.

Im Anschluss daran folgt eine Ölbergandacht.



**Karfreitag:** Ab 10:00 Uhr ist am Heiligen Grab Anbetung. Alle Kinder sind um 10:30 Uhr herzlich zu einem Besuch des Hl. Grabes

eingeladen.

Die Feier vom Leiden und Sterben Jesu ist um 15 Uhr. Die Anbetung am Heiligen Grab endet mit einer Kreuzwegandacht um 19:30 Uhr.

Am **Karsamstag** ist Anbetung von 10 - 15 Uhr.



**Ostersonntag:** Die Auferstehung Jesu Christi beginnen wir um 5:00 Uhr mit der Segnung des Osterfeuers auf dem Friedhof. Den Ostergottesdienst feiern wir

um 10:15 Uhr (jeweils mit Speisenweihe).



**Ostermontag:** Gottesdienst um 10:15 Uhr in der Kirche. Um 10:15 Uhr beginnt am Pfarrheim ein Emmausgang für Familien mit Kleinkindern.

Ganz besonders laden wir Sie zu einem Besuch und einem persönlichen Gebet an unserem **Heiligen Grab** ein. Möglich ist dies am:

Karfreitag von 10:00 - 20:00 Uhr Karsamstag von 10:00 - 15:00 Uhr. ■



Pfarrei

**St. Martin**  
Marzling

Für **Hauskommunionbesuche** oder **Beichtgespräche** wenden Sie sich bitte direkt an das Pfarrbüro (Tel.: 0 81 61 - 628 77). **Wir kommen gerne zu Ihnen!**



## Marzlinger Inh. Martin Ludwig jr. Getränkemarkt

...und der  
Sommer kann  
kommen!

- Preiswert und freundlich
- Über 60 Biersorten
- mehr als 150 Sorten an Säften und Erfrischungsgetränken



Sparen Sie mit unserem  
Familientreuepass!

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr.: von 8 - 12 Uhr und 14 - 19 Uhr

Sa.: von 8 - 15 Uhr

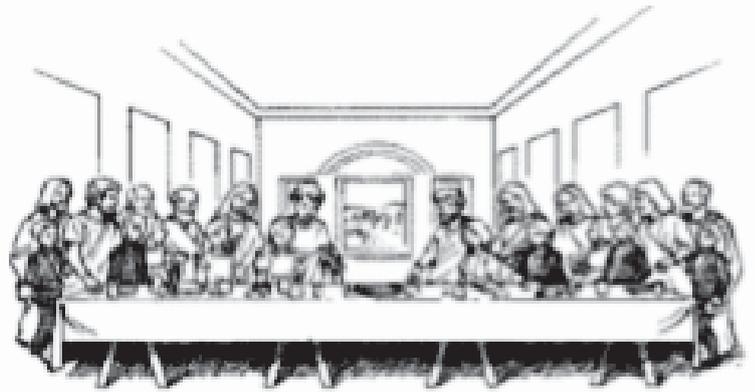
Schulweg 2 • 85417 Marzling • Tel.: 081 61 - 935 36 16

info@marzlinger-getraenkemarkt.de • Kartenzahlung möglich!

## Besondere Angebote für Kinder:

**Karfreitag** 10:30 Uhr: Besuch am Heiligen Grab.

**Ostermontag** 10:15 Uhr: Emmausgang.



## Besondere Gottesdienste bis zu den Sommerferien:

- Die »**Goldenen Samstage**« in Rudlfing beginnen heuer am 22.04.17 mit dem Wallfahrergottesdienst um 7:00 Uhr
- Das **ökumenische Staffelgebet zur Bewahrung der Schöpfung** in der Zeit vom 23. – 28.04.17 macht am Montag, 24.04.17 um 18:30 Uhr Station in Marzling. Von dort gehen wir weiter zur Kirche in Neustift.
- Die diesjährige **Erstkommunion** ist am Sonntag, 14.05.17 um 10:15 Uhr.
- Der **Bittgang** von Marzling nach Altenhausen ist am Pfingstmontag 05.06.17. Treffpunkt ist um 9:30 Uhr an der Marzlinger Kirche.
- **Fronleichnam** ist heuer am Donnerstag, den 15.06.17. Wir feiern den Gottesdienst um 9:00 Uhr auf dem Parkplatz vor der Gemeindehalle (bei Regen in der Kirche).
- Anschließend sind alle zum **Pfarrfest** herzlich eingeladen
- Am Sonntag, den 25.06.2017 feiern wir das **300-jährige Bestehen der Kirche in Altenhausen** mit einem Festgottesdienst um 10:15 Uhr und dem anschließenden Dorffest.
- Zur **Bergmesse an der Kampenwand** sind am Sonntag, den 09.07.2017 auch wir Marzling eingeladen. Näheres finden Sie im Gottesdienstanzeiger oder unter [www.erzbistum-muenchen.de/stmartinmarzling](http://www.erzbistum-muenchen.de/stmartinmarzling).
- Das **60-jährige Priesterjubiläum von Pfarrer Friedrich** feiern wir mit ihm am Sonntag, den 16.07.2017 mit einem festlichen Gottesdienst um 10:15 Uhr und anschließendem Empfang im Pfarrheim.
- Das Sakrament der **Firmung** wird am Freitag, 21.07.17 um 17:00 Uhr in der Neustifter Kirche gespendet. ■

**Neu für Sie  
ab 01.04.2017**

**Beratung  
ist einfach.**

**sparkasse-freising.de**

**Ihr Team der S-Online-Beratung ist gerne für Sie da. Testen Sie unseren neuen Service ab 01.04.2017.**

**Sparkasse Freising Medi@l.  
Einfach. Sicher. Persönlich.**

Wo's am Besten geht  
**Sparkasse Freising**

Vitalis Senioren-Zentrum St. Martin in Marzling

## Malerisch wohnen, familiär leben

Idyllisch gelegen zwischen dem Marzlinger Ortskern und freier Natur präsentiert sich das 2011 erbaute »Vitalis Senioren-Zentrum St. Martin«.

von *Katalina Nehrig*



Die dekorierte Rezeption

**E**s bietet seinen Bewohnern ein Leben in familiärer Atmosphäre inmitten einer ruhigen, grünen Lage bei optimaler Anbindung an den Großraum München.

Das Herz des Mitarbeiterteams rund um Einrichtungsleiterin, Lydia Klare, schlägt für die Bewohner und zeigt sich ganz besonders in dem abwechslungsreichen Kultur-, Veranstaltungs- und Betreuungsangebot des Hauses, das in der Region seinesgleichen sucht.

Eine immer größer werdende Fangemeinde kann das Anfang 2016 eröffnet hauseigene »Café am Hühnerstall« für sich verbuchen. Es handelt sich um die Tiere des hauseigenen Hühnerstalls, den die Bewohner gemeinsam mit den Mitarbeiterinnen der Sozialen Betreuung versorgen. »Viele unserer Bewohner lebten früher von und mit der Landwirtschaft. Unsere Tiere sind für sie ein Stück Heimat«, weiß Einrichtungsleitung Lydia Klare. »Mittlerweile ist das Café ein beliebter und belebter Treffpunkt geworden«, sagt sie. Die Cafeteria bietet zudem Raum für verschiedene Freizeitangebote wie zum Beispiel die Handarbeitsrunde. Sie ist Teil des umfangreichen Angebotes an regelmäßigen und besonderen Veranstaltungen unter dem Motto »Veranstaltungen, die verbinden«. Von Bewegungs- und künstlerischen Angeboten über jahreszeitliche Feste bis hin zu Ausflügen in die nähere Umgebung bietet das Haus für jeden Geschmack etwas und führt Bewohner, Angehörige oder Nachbarn zusammen. Und das über Generationen hinweg – so arbeitet das Haus seit Ende 2014 mit dem Gemeindegarten Marzling in der Projektgruppe »Kinder & Senioren« zusammen. Kinder und Senioren treffen sich einmal im Monat im Senioren-Zentrum, basteln gemeinsam, spielen und backen, je nach dem, was die Jahreszeit gerade hergibt.

»Erfüllt leben, im Kreise von Menschen, die man mag, sich einfach zu Hause und gut aufgehoben fühlen können, das ist ganz sicher ein großes Plus unserer sehr familiären

Einrichtung«, weiß Lydia Klare. Ihre Einrichtung deckt mit für ihre Bewohner die unterschiedlichsten Pflegebedarfe – für alle Pflegegrade – ab. »Wir bieten alle Betreuungs- und Pflegedienstleistungen der vollstationären Kurzzeit-, Verhinderungs-, Demenz- und Palliativpflege.« Auf drei Wohnbereichen sind 85 Pflegeplätze verteilt, in 61 Einzelzimmern und zwölf Doppelzimmern, allesamt mit eigenem seniorengerechten Bad. Ihren eigenen Beitrag zum Wohlfühlen der Bewohner leisten zudem der Friseursalon, die mobile Fußpflege und separate modern ausgestattete Pflegeebäder.

Einfach die Seele baumeln lassen, sich mit Nachbarn, Freunden oder Angehörigen treffen, das ist nicht nur im eigenen Appartement, son-



Café am Hühnerstall



Willkommen zu Hause

### Von Anfang an an Ihrer Seite

Die Entscheidung, sein gewohntes Umfeld zu verlassen, um in einem Senioren-Zentrum ein neues Zuhause zu finden, ist keine leichte. Hierbei stehen wir Ihnen und Ihren Angehörigen von Anfang an beratend zur Seite.

Am Bachwinkel 1 | 85417 Marzling  
Tel. 08161/9355-0 | [info@marzling.vitalis-senioren.de](mailto:info@marzling.vitalis-senioren.de)  
[www.vitalis-senioren.de](http://www.vitalis-senioren.de)

**Vitalis**  
Senioren-Zentrum St. Martin

dern auch in den verschiedenen Gemeinschaftsräumen der Wohnbereiche – und bei gutem Wetter natürlich auch in dem großen barrierefreien Außenbereich mit Garten und Terrasse möglich. Zwei großzügige Balkone bieten außerdem einen traumhaften Ausblick auf die schöne Landschaft. Für eine köstliche, gesunde und ausgewogene Verpflegung sorgt das Küchenteam jeden Tag aufs Neue mit täglich

**» Zur Zeit haben wir Kapazitäten frei und freuen uns auf ein unverbindliches Treffen.**

frisch zubereiteten Speisen, wobei der Schwerpunkt auf regionalen Rezepten und Zutaten liegt. Auch private Feste und Feiern können hier oder in dem hauseigenen Restaurant ausgerichtet werden. Auf Wunsch gekrönt von hausgebackenem Kuchen.

Gemeinschaft und die lebensfrohe bayerische Lebensart wird im Senioren-Zentrum St. Martin groß geschrieben. So gibt es rechtzeitig zum Frühling wieder allerhand zu erleben: das Oster- und Frühlingsfest, das Maibaumaufstellen, der beliebte Verkaufsvormittag für Damen- und Herrenbekleidung, sowie geplante Ausflüge in das Museum Erding, den Umweltgarten Neuberg, den Vogelpark Olching und vieles mehr. Diese Angebote stehen externen Gästen jederzeit offen: Gottesdienste jeden ersten und dritten Dienstag im Monat (15:45 – 16:15 Uhr), Musikaftnachmittage jeden Donnerstag (15:30 – 16:30 Uhr); In Planung für die nächsten Monate befinden sich außerdem Kunstausstellungen und Buchlesungen.

**Weitere Infos hier: Vitalis Senioren-Zentrum St. Martin** • Lydia Klare • Einrichtungsleitung  
Am Bachwinkel 1 • 85417 Marzling • Telefon 08161/93550 • Telefax 08161/9355499  
E-Mail: [info@marzling.vitalis-senioren.de](mailto:info@marzling.vitalis-senioren.de) • Web: [www.vitalis-senioren.de](http://www.vitalis-senioren.de)

# 2 Kleidergrößen

in nur **8 Wochen!**

- Bestens geeignet für untrainierte Frauen & Männer
- Entdecken Sie, wieviel Spaß und Lebensqualität Ihnen ein paar Kilo weniger bringen!
- kleine Gruppen mit kompetenter und persönlicher Betreuung
- perfekt für alle, die aus Vorsätzen endlich Tatsachen machen wollen: In der Gruppe nimmt sich's leicht ab!

NEUE TERMINE FÜR APRIL UND MAI!

**KURSSTART** Do, 27. Apr.  
Mo, 15. Mai  
jeweils ab 19.30 Uhr!

Limitierte Teilnehmerzahl: Nur 20 Personen!

Nur 199€ einmalig inklusive vollwertiger Number1-Mitgliedschaft für den gesamten Kurszeitraum (8 Wochen).



Exklusiv in  
Freising im

**number1**  
FITNESS WORLD

Infos & Anmeldung unter

**Tel.: 0 81 61 - 87 21 00**

**Kepserstraße 37 - 85356 Freising**

[www.fitnessworld-number1.de](http://www.fitnessworld-number1.de)





# ***Motorradfreunde Marzling***

Zu unserer  
**12. Motorradweihe  
am Sonntag  
den 23. April 2017**

laden wir alle Motorradfahrer(innen)  
aus Nah und Fern recht herzlich ein.

**Beginn ab 09:00Uhr  
BRK Zentrum Marzling**

**Der Wortgottesdienst findet ab 11:30 mit  
anschließender Fahrzeugsegnung statt.**

**Im Anschluss verbleibt  
noch Zeit für lockere Benzingespräche.**

***Wir freuen uns auf Euer Kommen!***

**Abfahrt B11 - Marzling Richtung Straßenmeisterei**

## Bayerns bestes »Bioprodukt« kommt aus Niederhummel

Am 21. Januar durfte Inhaber und Geschäftsführer Bernhard Renner auf der Grünen Woche in Berlin die »Gold-Auszeichnung« für »Bayerns bestes Bio-Produkt« vom Bayerischen Landwirtschaftsminister, Helmut Brunner und dem Vorsitzenden der LVÖ, Josef Wetzstein entgegennehmen.

von Tagwerk Biometzgerei



Harald Ulmer (Geschäftsführer LVÖ), 1. Biokönigin Eva I, Verena Vohburger (Tagwerk Biometzgerei) Helmut Brunner (Bay. Landwirtschaftsminister), Bernhard Renner (Geschäftsführer Tagwerk Biometzgerei) Rosi Schuster (Tagwerk Biometzgerei Vertrieb), Josef Wetzstein (LVÖ) – v.l.n.r.

Unser Rosmarinschinken zählt zu den drei Gold-Gewinnern, die zuvor von einer Jury aus 55 Produkten ausgewählt worden sind. 35 Hersteller und Verarbeiter hatten sich hierfür beworben.

Neben Geschmack und Aussehen waren für die Auswahl Kriterien wie regionaler Rohstoff-

bezug, Qualität, soziales Engagement des Unternehmens und aktive Beiträge zu Umwelt- und Naturschutz ausschlaggebend. Wir freuen uns sehr, dass unser Rosmarinschinken auf ganzer Linie überzeugen konnte. Weitere Informationen über unsere Bio-Metzgerei finden Sie hier: [www.tagwerkbiometzgerei.de](http://www.tagwerkbiometzgerei.de)

### Unser Rosmarinschinken

Für unseren Rosmarinschinken werden nur hochwertige Rohstoffe verwendet. Die Bio-Schweine stammen aus der Region und werden schonend und stressfrei geschlachtet. Frischer Bio-Rosmarin gibt dem Schinken die besondere Würze. So entsteht ein Lebensmittel von höchster Qualität.



Unser Rosmarinschinken ist in seiner natürlichen Farbe und im Geschmack einzigartig. Die besondere Herstellungsweise ohne Nitritpökelsalz und Phosphate sowie Geschmacksverstärker zeichnen ihn aus. Der saftige Schinkengeschmack mit dem dezenten Aroma des Rosmarins ergeben ein unvergleichliches Geschmackserlebnis.

Der Wettbewerb ist eine Initiative der LVÖ Bayern und wird gefördert vom Bayer. Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten. Nähe Informationen finden Sie unter [www.bayerns-beste-bioprodukte.de](http://www.bayerns-beste-bioprodukte.de)

## Peter Gerlsbeck

Malermeister

Isarstraße 4 a

85417 Marzling

Telefon (08161) 677 62

Telefax (08161) 963 90 38

Mobil (0170) 90 370 32

E-Mail [Kontakt@malermeister-gerlsbeck.de](mailto:Kontakt@malermeister-gerlsbeck.de)

Seit über 20 Jahren  
in Marzling

[www.malermeister-gerlsbeck.de](http://www.malermeister-gerlsbeck.de)

- Anstriche aller Art
- Innenraumgestaltung
- Lackierungen
- Fassadengestaltung
- Kreative Wandtechniken
- Gerüstbau

Peter Gerlsbeck  
Malermeister



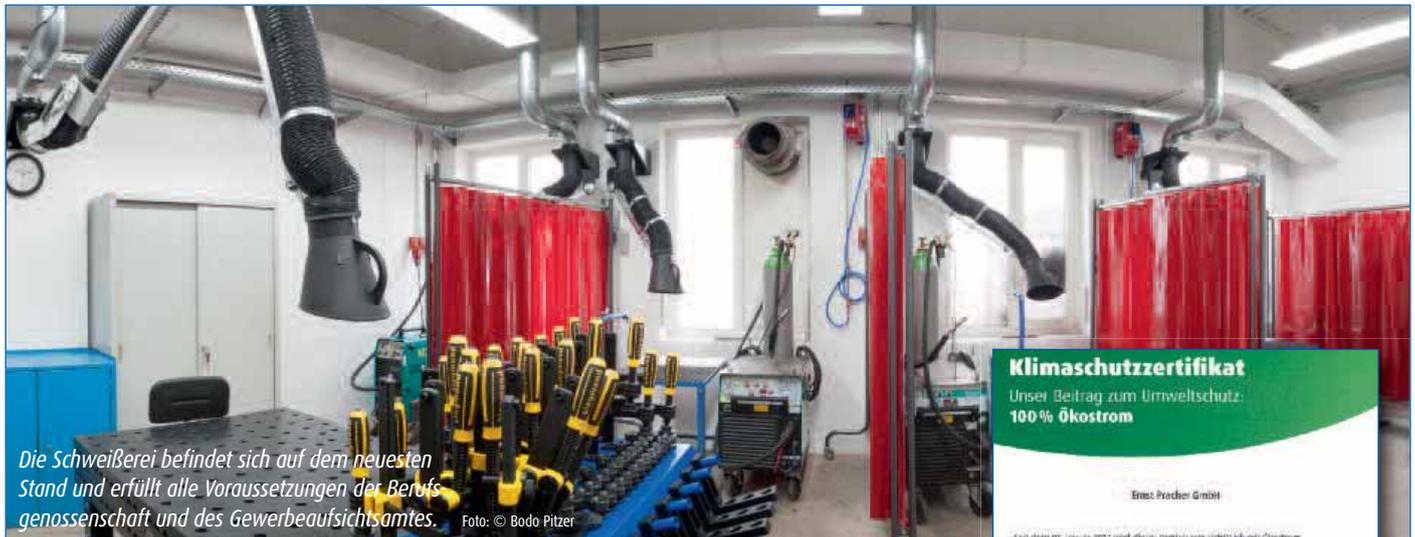
Zertifizierter  
Schimmelfachbetrieb

## Vorbild in Sachen Klimaschutz

## Die Firma Ernst Pracher GmbH geht voran

Neue, ökologische Wege beschreitet die Moosburger Firma Ernst Pracher GmbH. Seit Anfang 2017 wird zu 100 % mit Ökostrom gearbeitet. Die hausinterne Schweißerei ist auf dem neuesten Stand.

von Bernd Buchberger



Die Schweißerei befindet sich auf dem neuesten Stand und erfüllt alle Voraussetzungen der Berufsgenossenschaft und des Gewerbeaufsichtsamtes.

Foto: © Bodo Pitzer

**A**uf eine Einsparung von 50 Tonnen CO<sub>2</sub>-Ausstoß pro Jahr kommt das Moosburger Unternehmen. Ein Anbieterwechsel macht diesen Beitrag zum Klimaschutz möglich.

»Nachdem die Stadt Moosburg durch den Ausbau der Radwegnetzes bereits ein entsprechendes Zeichen gesetzt hat, habe ich mir überlegt, wie wir als kleiner Betrieb einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz leisten können«, antwortet Inhaber, Ernst Pracher auf die Frage, wie es zum Stromanbieterwechsel kam.

Derzeit sind acht Leute bei der Pracher GmbH beschäftigt. Die Schweißerei wurde ge-

mäß den aktuellen Vorschriften der Berufsgenossenschaft und des Gewerbeaufsichtsamtes auf den neuesten Stand gebracht. »Alle technischen und ökologischen Bedingungen sind erfüllt. Somit können auch weiterhin Schulungen für die MIA (Moosburger-Isar-Akademie) durchgeführt werden«, erzählt Pracher weiter.

Auch dem Thema »Sicherheit im Betrieb« wird entsprechende Aufmerksamkeit geschenkt. Ein Mitarbeiter besucht derzeit eine Weiterbildung zur »Sicherheitsfachkraft« bei der Firma »Mplus Managementgesellschaft mbH in Bonn um auch künftig die höchstmög-



liche Sicherheit der Mitarbeiter bei der Pracher GmbH und der MIA zu gewährleisten.

Wir sind ein Familienunternehmen in der dritten Generation und gehören zu den Spezialisten in der Metallweiterverarbeitung. Hier wird das Metall mit Leidenschaft verarbeitet. **Seit Jahrzehnten produzieren wir hochwertige mechanische Komponenten aus Metall und anderen Werkstoffen.**

Wir unterstützen Sie bei der Produktion von Handschiebern, Probenehmern, Pneumatikschiebern, bis hin zu Schleusen und Drehkolbengebläse.



Ob aus Edelstahl, Stahl, Sintermetall oder anderen Werkstoffen, wir kennen das richtige Material für Ihr Einzelstück! Zudem erhalten Sie hier eine fachmännische Instandhaltung, Wartung und Reparatur Ihrer Kolben und Schleusen! Wir schweißen für Sie große und kleine Stückzahlen Ihrer Schweißkonstruktionen entsprechend dem Verfahren MAG/WIG/E-Schweißen.

Ferner bieten wir CNC-Dreh- und Frästeile für die verschiedensten Branchen aus Werkstoffen wie Messing, Stahl, Edelstahl, Aluminium sowie Kupfer und Kunststoff in Stückzahlen exakt nach Bedarf an. Wir entwickeln und fertigen für Sie Prototypen aus Stahl, Aluminium und anderen Werkstoffen in vielfältigen Bereichen. Ihren Prototypenbau erledigen wir schnell und fachmännisch. **Unser Motto: Geht nicht gibt's nicht.**

**ERNST PRACHER GMBH**  
Driescherstr. 30  
85368 Moosburg an der Isar  
Tel. +49 (0)87 61 / 14 92  
Tel. +49 (0)87 61 / 6 00 16  
info@pracher-mechanik.de  
www.pracher-mechanik.de

## Elitezucht Ampertal – WEIDERINDER im Einklang mit der Natur

von Carla Wagner

Siegfried Wagner züchtet bereits seit 1985 Aberdeen Angus und Galloways in Haag a.d.Amper. Angefangen hat es mit der Liebe zur Mutterkuhhaltung, die damals noch eher kritisiert wurde und von konventionellen Landwirten mit einem leichten Lächeln beäugt wurde. Siegfried Wagner machte die Leidenschaft zu Freilandrindern zu seinem Hobby...



**D**urch zahlreiche Besuche internationaler Ausstellungen in Schottland, Kanada und England wurde aus dem anfänglichen Spaß ein fundiertes Wissensspektrum mit großen züchterischen Erfolgen.

» **Wagners Zuchttiere sind über die Landesgrenze hinaus bekannt.**

Bereits 2008 hatte er die Ehre, als erster deutscher »Richter« für die Rasse Galloway auf der Royal Highland Show in Edinburgh zu wirken. Hierzu wird man vom »International Committee of Judges« in Schottland ernannt!

Seit knapp 2 Jahren ist die Ampertaler Rinderzucht ein BIO-Umstellungsbetrieb von Naturland. Der Verzicht auf Mastfutter und die alleinige Fütterung mit Weidegras und Heu aus betriebseigenen Flächen beeinflusst die Fettsäurezusammensetzung im Fleisch positiv. Durch die magere Futtergrundlage werden im Fleisch vermehrt ungesättigte Fettsäuren des Typs Omega 3 gespeichert. Die Weiderinder werden erst nach zwei glücklichen stressfreien Jahren geschlachtet.

Für die Schlachtung werden die Tiere persönlich zu kleinen Metzgereien gefahren, gefolgt von mindestens 14 Tage Reifung am Knochen, einer fachgerechten Zerlegung und Vakuumieren in Einzelpaketen.

Das Fleisch wird direkt an die Kunden verkauft. Verantwortlich für das unvergleichliche Aroma und die aussergewöhnliche Zartheit von Angus- und Galloway-Beef sind zum einen die Futtergrundlage Gras und Heu und die tägliche Muskelarbeit, die diese Rinder in der Ganzjah-



Carla und Siegfried Wagner

res-Freilandhaltung leisten. Diese Tiere brauchen kein Soja oder Mais – sie brauchen ZEIT!

Carla Wagner ist für die Vermarktung der Gourmetpakete zuständig: »Unser Gourmetfleisch wird in verschiedenen Mischpaketen verkauft, wobei die einzelnen Stücke vakuumiert werden und somit auch in kleineren Haushalten problemlos Platz finden.« Viele

Feinschmecker lieben den authentischen Geschmack dieser Rasse und nicht nur Steaks und Filet finden hohen Anklang, sondern auch Tafelspitz, Hackfleisch oder Suppenfleisch werden hier zum Genuss erlebbar. Zum 1. Bierfestival in Moosburg im Juni 2017 wird das Hackfleisch als leckere Burger 3 Tage angeboten – frisch vom Grill! **Einmal probiert – für immer verführt!** ■

### » Die Fleischabgabe-Termine 2017

- 1. April
- 6. Mai
- 3. Juni
- 15. Juli
- 16. September
- 14. Oktober
- 11. November
- 16. Dezember

**in Wagners  
Hofladen /  
Wagners  
Backhaus  
von 8:00 –  
12:00 Uhr**



**WAGNER**  
*Ampertaler Weiderind*  
RINDERZUCHT & GOURMETFLEISCH

»Ampertal-Beef«  
ist das Gesundheits-  
fleisch unserer  
Elitezucht-Ampertal.

Feinschmecker  
aufgepasst!  
Wir bieten höchste  
Fleischqualität nach  
Richtlinien des  
Öko-Systems.

#### Wagners Hofladen / Backhaus Wagner

Plönbacher Straße 3  
85410 Haag a. d. Amper  
Tel.: 0 81 67 / 83 93  
E-Mail: elitezucht-ampertal@web.de

Bestellen Sie bequem über  
unsere Internetseite:  
**www.elitezucht-ampertal.de**



## Erfolgreiche Gaumeisterschaft für die Hangenhamer Schützen

Die Gaumeisterschaft 2017 in Oberappersdorf war für die Hangenhamer Schützen ein voller Erfolg. von Korbinian Hofmann



Die Sieger auf dem Podium: v.l.n.r. Dominik Heiß, Ralph Senftl, Korbinian Hofmann

Den Anfangspunkt setzte Michael Mair in der Juniorenklasse B; er ließ mit 375 Ringen alle anderen hinter sich und konnte

seinen ersten Titel als Gaumeister feiern. Dem stand Sabine Loibl in nichts nach, die Seriensielerin in der Damenklasse schoss mit der Luftpi-

stole 354 Ringe und krönte sich damit wiederholt zur Gaumeisterin.

Auch die Herren ließen sich mit der Luftpistole nicht lumpen, Jan Monzer konnte den dritten Platz in der Altersklasse erringen.

Katharina Hofmann konnte sich mit dem Luftgewehr auf den 3. Platz der Junioren B weiblich setzen. Zu erwarten war der Erfolg für Martina Babsch, Mitglied der ersten Hangenhamer Mannschaft. Sie wurde wiederholt Gaumeisterin in der Damenklasse.

» Nach acht Schüssen hatte sich der vermeintliche »Underdog« Senftl in der Spitze festgesetzt.

Dramatisch wurde es dann in der Schützenklasse, der Altersklasse mit der höchsten Leistungsdichte überhaupt. Nach einem Vorkampf über 40 Schuss wird hier der Gaumeister in einem höchst spannenden Finale der besten acht Schützen ermittelt. Leider konnte Bernhard Sauerer, amtierender Gauvizekönig, terminbedingt nicht teilnehmen – er wäre ein aussichtsreicher Kandidat fürs Finale gewesen. Dafür zeigte sich ein anderer Hangenhamer in bestechender Form. Ralph Senftl zog mit einem grandiosen Vorkampf von 383 Ringen ins Finale ein. Das Ticket gelöst hatte auch schon Korbinian Hofmann, der für den Freisinger Leistungsverein Isar-Ampertal startete, mit überragenden 396 Ringen. Er durfte auf Position eins ins Finale gehen, Ralph Senftl startete auf Position sechs. Der Freisinger Dominik Biebl, Mitglied der ersten Hangenhamer Mannschaft, rutschte noch gerade so als achter ins Finale.

Und das Finale verlief, wie es niemand erwartet hat. Nach acht Schüssen hatte sich der vermeintliche »Underdog« Senftl in der Spitze festgesetzt. Die beiden Favoriten Korbinian Hofmann, letztes Jahr 21. bei der Deutschen Meisterschaft in Garching-Hochbrück, und der Tüntenhausener Florian Reindl, mit 392 als zweiter ins Finale gegangen, starteten eher holprig. Nachdem nach und nach die Gegner in der Elimination gehen mussten, Dominik Biebl verabschiedete sich auf dem 6. Platz, konnte sich Korbinian Hofmann noch auf den dritten Platz retten. Senftl behielt bis zum Ende die Nerven, und setzte sich mit dem letzten Schuss vor Dominik Heiß aus Aufham auf den Goldrang. Das kam nicht nur für die Zuschauer überraschend, auch der Schütze selbst hatte mit so einem Resultat nicht gerechnet.



**Abfahrt ab 39 Euro\***  
Jetzt Moped-Schild mitnehmen!

Das neue Moped-Schild gibt es jetzt ganz besonders günstig bei der HUK-COBURG.

Einfach vorbeikommen, das aktuelle Kennzeichen mitnehmen und schon starten Sie gut versichert in die neue Saison.

Vertrauensmann  
Anton Schneider  
Tel. 08761 60607  
anton.schneider@HUKvm.de  
Freisinger Straße 21  
85416 Langenbach

\*Angebot der HUK-COBURG-Mitglieds-  
96450 Coburg, Kfz-Haftpflichtversicherung,  
Fahrer ab 23 Jahre.

**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

## Auch in der Mannschaftswertung waren die Schützen erfolgreich



Für »Isar-Ampertal« fuhren Bernhard Saure, Florian Reindl und Korbinian Hofmann den ersten Platz ein mit 1170 Ringen. ■

Die Teilnehmer am Luftgewehr-Herrenfinale: v.l.n.r.: Gausportleiter Reimund Seibert, Korbinian Hofmann, Florian Reindl, Florian Trisl, Martin Mair, Dominik Heiß, Ralph Senftl, Christopher Küster, Dominik Biebl

### Erste Mannschaft Meister in der Oberbayernliga

Nach dem dramatischen Abstieg aus der Bayernliga letztes Jahr, kann die Erste Mannschaft der SG Hangenham wieder zufrieden sein mit ihrer aktuellen Situation in der Oberbayernliga. Zum Redaktionsschluss lag das Team schon uneinholbar auf dem ersten Platz.

Hangenham hat mit 22:2 Punkten (also nur eine Niederlage bisher) sechs Punkte Abstand auf ihre Verfolger Glonn-Zinneberg und Kranzberg. Bei noch einem ausstehenden Wettkampftag steht Hangenham somit schon als Meister fest. Somit ist das Team wieder berechtigt, am Aufstiegswettkampf zur Bayernliga teilzunehmen. Dieser hat sich in der Vergangenheit immer wieder als Nadelöhr auf dem Weg in die höheren Ligen erwiesen, allerdings haben die Hangenhamer schon vor einem Jahr einmal gezeigt, wie man es überwindet. Man darf also gespannt sein. ■

» Die SG Hangenham gratuliert allen ihren erfolgreichen Schützen zu ihrer Leistung.

Besuchen Sie uns auch online unter:

[www.sg-hangenham.de](http://www.sg-hangenham.de)

und erfahren Sie alles Wissenswerte über die Hangenhamer Schützen!



**AMBERGER + STADLER**  
Heizung • Bad • Solar • Luft

„Warmherzig“ Leben!

Windham 6  
85416 Langenbach

Tel. 08761 - 660 76 60  
Fax 08761 - 660 76 40

[www.amberger-stadler.de](http://www.amberger-stadler.de)  
[info@amberger-stadler.de](mailto:info@amberger-stadler.de)



## Das lachende Auge...

**A**us der Idee, den örtlichen Fußballsport mit finanziellen Zuschüssen für Material und Mannschaftsreisen zu unterstützen, entsprang der »Fußball-Förderverein Marzling« (FFM): 13 Gründungsmitglieder wählten am 16. Februar 2007 Dietmar Gißibl, Robert Hartmeier und Jochen Jürgens zur ersten Vorstandschaft. Von da an wuchs der neue Verein rasant. Schon im März 2007 veröffentlichte der FFM die erste Ausgabe der Sportplatzzeitung »Volltreffer«. Die Erlöse aus den Inseraten bildeten gerade in den Anfangsjahren stets die wichtigste Einnahmequelle des FFM, auf dem ideellen Sektor durch die Mitgliedsbeiträge ergänzt. Tatsächlich konnte sich die Mitgliederentwicklung anfangs

## 10 Jahre Fußball-Förderverein Marzling Quo vadis, FFM?

von Jochen Jürgens

mehr als sehen lassen. Ende Dezember 2007 gehörten bereits 34 Personen dem FFM an. Dieter Werner, seit 2008 Bürgermeister der Gemeinde Marzling, trat dem FFM als 50. Mitglied bei. Zum dritten Geburtstag des Fördervereins stieg die Mitgliederzahl auf 66, ehe Irmgard Soller im Juni 2012 100. Mitglied im FFM wurde. Aktuell fördern 115 Personen mit einem monatlichen Mindestbeitrag von 2,- Euro den Marzlinger Jugend- und Herrenfußball.

Aus den Werbeeinnahmen und Mitgliedsbeiträgen flossen in den letzten zehn Jahren etwas mehr als 100.000 (!) Euro in den lokalen Fußballsport. An dieser Stelle sollen nur einige Highlights genannt werden. Im Herrenbereich ließen sich die Trainingslagerreisen nach Cala Millor auf Mallorca (2008), Villafranca di Verona (2009), in die kroatischen Städte Rovinj (2012) und Umag (2013) sowie zweimal Bardolino am Gardasee (2015 und 2017) realisieren. Natürlich wären diese Maßnahmen theoretisch auch ohne den FFM möglich gewesen – dann aber für die teilnehmenden Fußballer deutlich teurer. Darüber hinaus stattete der FFM die Herrenfußballer mit original Adidas-Spielbällen aus, da-

mit mit gutem und einheitlichen Ballmaterial trainiert werden konnte und kann. Auf eine Großbestellung an »Europass«-Spielbällen im Jahr 2009 folgte 2015 der Erwerb von 40 »Cafusas«. Der neu gegründeten Altherren-Mannschaft spendierte der FFM einen Reisebus, mit dem Team und Fans gemeinsam zum siegreichen Landratspokalfinale gegen den FC Amperthal Unterbruck hin- und her transferiert wurden.

Die komplette Jugendfußballabteilung erhielt zur Saison 2009/10 nagelneue Derbystar-Bälle, damit in allen Altersklassen vernünftig und mit ausreichend Bällen geübt werden konnte. Aus den Spenden der Volltreffer-Leser/-innen, die auf freiwilliger Basis beim Verteilen der Hefte an Heimspieltagen durch vom Jugendleiter eingeteilte Nachwuchsteams gesammelt wurden, kam über die Jahre ein vierstelliger Betrag zusammen. Seit ca. drei Jahren verzichtet die Jugendabteilung auf diese Möglichkeit, zusätzliche Gelder zu generieren. In der Spielzeit 2011/12 rüstete der FFM allen Jugendtrainer mit einheitlichen »Präsentations-Trainingsanzügen« aus. Auch alle seitdem neu hinzu gekommenen Übungsleiter/-innen erhielten einen Anzug vom FFM. Ob zahlreiche Leibchen in allen möglichen Farben und Größen, Aufwärm- und Unterziehschirts, Sprint-schlitten oder Freistoßmauer – der FFM erfüllte nahezu alle Wünsche der Nachwuchsabteilung. Im A-, B-Jugend und C-Jugend-Sektor unterstützte der FFM die Mannschaftsreisen nach Barcelona und Malgrat de Mar (2009, 2014, 2015), nach Biberwier (2012), an den Spitzingsee sowie zu den internationalen Jugendfußballturnieren in Kisdorf (bei Hamburg) in den Jahren 2010, 2015 und 2016.

Seit dem Winter 2014 bildet obendrein die Durchführung des Adolf Becker Gedächtnisturniers einen nicht unwesentlichen Etatposten beim FFM. Um allen Marzlinger Jugendmannschaften die Ausrichtung eines eigenen Hallenturniers ermöglichen zu können, charterte der FFM bereits viermal das komplette Ballsportcenter Erding – wären doch Turniere in der örtlichen Turnhalle schlicht nicht durchführbar. Weit über 2.000 Tore fielen an den bisherigen vier Turnieren zum Gedenken an Marzlings langjährigen Jugendleiter Adolf Becker.

Nicht unerwähnt bleiben soll die Begleitung fast aller Herren-Heimspiele mit Moderation und Musik. Dazu kümmerte sich der FFM um die

## RISTORANTE und Pizzeria „DA VITO“

Im Vereinsheim des „SV Marzling“

Marzling feiert die Neueröffnung der Pizzeria „Da Vito“ am Sportplatz.



Pizzeria „DA VITO“  
Vito Pollina  
Am Sportplatz 1  
85417 Marzling  
Tel. 08161/91 00 210



### Genießen Sie die italienische Küche, wie sie sein soll!

Das freundliche Team von der Pizzeria „DA VITO“ lädt Sie zu leckeren frischen Speisen aus Italien ein.

Nach erfolgreicher Neugestaltung bietet das Restaurant am Marzlinger Sportplatz den Charme des mediterranen Flairs und garantiert einen perfekten Rahmen für Ihre nächste Veranstaltung.

Für besondere Veranstaltungen außer Haus bietet das „DA VITO“ seinen bereits aus München bekannten Partyservice an.

Ausrichtung mehrerer Merkur-CUP-Veranstaltungen in Marzling, richtete 2016 den ersten »FFM-Wintercup« auf dem Kunstrasen aus und stellte technisches Equipment nebst Sprecher bei den Sommerfest- bzw. Waldfestturnieren zur Verfügung.

Dass all diese Dinge (und darüber hinaus noch Einiges, hier nicht genanntes mehr) bislang möglich waren und sind, sollte mit einem würdigen Festabend gefeiert werden. Zum zehnjährigen Bestehen lud der FFM die Band »Ludwig Two« aus dem Altmühltal in die Gemeindehalle ein, um mit dem dritten Konzertabend (nach Seven Towers 2012 und Seven Towers & Wireless 2013) einen weiteren Beitrag zum kulturellen Programm unserer Gemeinde zu leisten.

## Das weinende Auge...

**b**ot sich den Verantwortlichen des FFM dann am Geburtstagsabend. Seit Ende März 2016 stand der Termin endgültig fest und wurde auf Homepage und Facebook, in jeder Volltreffer-Ausgabe, beim vierten Adolf Becker Gedächtnisturnier, auf Flyern auch weit über die Ortsgrenzen hinaus, in vorherigen Hefen von »Marzling intern« sowie in zwei ausführlichen Zeitungsartikeln im Forum (Ende Januar) und Freisinger Tagblatt (Mitte Februar) fortlaufend angekündigt bzw. beworben. Umso enttäuschender präsentierte sich der Blick in eine letztlich gerade mal zu 30% gefüllte Gemeindehalle am Veranstaltungsabend. Um es in aller Deutlichkeit auszudrücken: Ob einem nun die Band vom Musikstil zugesagt hat oder nicht – vollkommen wurscht! Live-Musik ist immer etwas Besonderes. Gerade die Fußballer wären da gefragt gewesen, auf ein oder zwei Drinks vorbei zu schauen und dem Verein ihre Ehre zu erweisen, der sie seit zehn Jahren unterstützt. Punkt. Doch aus den eigenen Reihen unserer FFM-Mitglieder, aus den aktiven Fußballern (insbesondere zweite Mannschaft, Alt Herren, U19, Jugendtrainer) und dem SVM-Vorstand war die Resonanz beschämend. Zusätzlich bitter: Obwohl knapp 200 Eintrittskarten im Umlauf waren (inklusive Sponsortickets, Ehrenkarten, Promotion, Gewinnspiele, Helferkarten) fanden gerade mal 124 Personen den Weg zum FFM-Geburtstag in die Veranstaltungshalle. Dank der ca. 45 Gäste aus den unterschiedlichsten Ecken Bayerns, die nur wegen »Ludwig Two« anreisten, blieb das komplette Fiasko aus. Es spielt dabei auch keine große Rolle, dass eine Woche zuvor der »Ball der Ver-

» Dank der ca. 45 Gäste aus den unterschiedlichsten Ecken Bayerns, die nur wegen »Ludwig Two« anreisten, blieb das komplette Fiasko aus.

« in Marzling auf dem Programm stand. Denn beide Veranstaltungen standen in keinerlei Konkurrenz zueinander. Außerdem sind meines Erachtens Verein und Ort groß genug, zwei Events binnen acht Tagen »zu verkraften«. Obendrein sollte die Nähe zum Gründungsdatum (16.02.07) mit der Terminierung des Konzertes (18.02.17) gewahrt werden, zumal wenige Tage später die Fußballvorbereitung im Herren- und oberen Jugendbereich begann. Beispielsweise im März oder April wäre so ein Konzertabend mit Hallenauf- und abbau sowie einem großen Helferstab für die Durchführung logistisch wegen des laufenden Punktspielbetriebs gar nicht möglich gewesen.

Nun könnte sich das Vorstandstrio entspannt zurücklehnen und sich den Konzertabend schön reden (hat es doch den meisten Anwesenden gut bis sehr gut gefallen). Nach dem Motto »wer viel macht, macht hat auch mal was verkehrt« im Gegensatz zu denen, die gar nichts ehrenamtlich machen (und entsprechend auch nichts falsch). Doch so einfach stellt sich die Lage nicht dar. Es geht in erster Linie um Wert-

schätzung – und zwar für all die ganzen Jahre und Aktivitäten, die der FFM für den Fußball, für den Ort, für den SVM möglich gemacht hat. Für Tage und Stunden voller Telefonate, Mails, Computerarbeit. Für hunderte gefahrener Kilometer, um Material zu testen und/oder zu erwerben und Sponsorengespräche zu führen. Für zahlreiche Vorstandssitzungen und Beschlüsse zum Wohl der Fußballabteilung und manches mehr. Als »kleines Dankeschön« für zehn Jahre ehrenamtliche Arbeit mit viel Einsatz wären zwei,



drei Stunden Anwesenheit ein feiner Zug gewesen – ist das zu viel verlangt?

Dennoch gilt mein Dank allen, die zum Gelingen der Veranstaltung ihren Beitrag geleistet haben. Der Vorstand wird seine Konsequenzen daraus ziehen, die wir in einem der nächsten Volltreffer-Hefte konkretisieren werden.

Jochen Jürgens, 1. Vorsitzender

**Bilder und Videos vom Konzertabend gibt es auf der FFM-Facebookseite, Bilder und Videosequenzen vom 4. Adolf Becker Gedächtnisturnier unter [www.FFM-Marzling.de](http://www.FFM-Marzling.de)**

Die Caritas-Sozialstation Freising unterstützt Sie und Ihre Angehörigen als ambulanter Pflegedienst durch vielfältige Angebote:

- Hilfe bei der Körperpflege
- Medizinische Behandlung im Arztauftrag
- Hilfe bei der Haushaltsführung und der Alltagsbewältigung
- Betreuung bei demenzieller Erkrankung
- Beratung und Schulung für Angehörige

Wollen Sie bei uns mitarbeiten? Unser Pflegeteam sucht **examinierte Pflegefachkräfte (m/w)** für die ambulante Alten- und Krankenpflege im Wochenend-, Früh- und Abenddienst.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.**

Wir sind für Sie da!

**Tel.: 081 61 / 5 38 79 - 20**

Caritas Sozialstation  
Bahnhofstraße 20  
85354 Freising



Caritas  
Nah. Am Nächsten.

**AOK**  
Die Gesundheitskasse.

BAYERN

Beste  
Leistungen

# Nur das Beste für meine Nummer 1.

Mehr Sicherheit für Stefan durch den  
Kinder- und Jugendarztvertrag

Einfach nah. Meine AOK.

[www.aok.de/bayern/kinder](http://www.aok.de/bayern/kinder)

# Jugend des SV Marzling on Tour beim BLSV in Inzell



44. Sportcamp für Marzlinger Kids an Pfingsten 2017

Nur noch wenige Restplätze für Buben und Mädls!!!

<b>Wann</b>	<b>03.06.2017 bis 10.06.2017</b>
<b>Wo</b>	Sport- und Jugendferiendorf Inzell
<b>Wer</b>	alle Kids der Jahrgänge 2003 – 2008 mit Spaß am Sport
<b>An-/Abreise</b>	gemeinsam im Reisebus ab/bis Marzling
<b>Unterkunft</b>	in Holzblockhütten mit je 12 Betten
<b>Betreuung</b>	durch 4 Trainer/-innen des SV Marzling
<b>Programm</b>	Sport – Spiele – Wettbewerbe – Ausflüge
<b>Einrichtungen / Aktivitäten</b>	Rasenplätze – Sporthalle – Tennis – Freibad – Tischtennis – Kletterwand – Mountainbike – Kart-Schnupperkurs – Hi-Ball – Vertikaltuch – Rhönrad – Slackline – Airtramp ... und vieles Mehr
<b>Kosten</b>	<b>240 € pro Kind (Bus – VP – Betreuung)</b>
<b>Plätze</b>	insgesamt 36 (3 Bungalows mit je 12 Betten)
<b>Anmeldung</b>	per E-Mail bei Lisa Schwager unter <a href="mailto:gesamtjugendleiter.svm@gmail.com">gesamtjugendleiter.svm@gmail.com</a>
<b>Infos zum Camp</b>	<a href="http://www.blsv-sportcamp-inzell.de">www.blsv-sportcamp-inzell.de</a>



## Tennis beim SV Marzling Erfolgreich in die neue Saison 2017

Nach der höchst erfolgreichen Saison 2016 startet die Tennisabteilung des SV Marzling gestärkt in die neue Saison 2017. Mit zehn gemeldeten Mannschaften, so viel wie noch nie, ist die Tennisabteilung in allen wichtigen Altersklassen mit Mannschaften vertreten. Dies ist der langjährigen und intensiven Jugendarbeit zu verdanken.

von Michael Radnoti



Juniorinnen 18: Die Aufsteigerinnen 2016 v.l.n.r.: Teresa Gertis, Celina di Meola, Stefanie Fischer, Emilia Moro, Johanna Feger, Trainer Alex Reiter, Betreuer Mario Moro, Sophia Wildgruber, Luisa Trautner, Hannah Schaller, Lisa Göttler. Nicht auf dem Bild: Raphaela Duffner, Lena Schaller, Mara Sandner und Melanie Drexler

Das Training der Jugendlichen und jungen Erwachsenen wird im Winter in der Tennishalle Attaching und im Sommer auf den eigenen Plätzen durchgeführt. Die Beteiligung ist überwältigend, die Trainings werden von über 80 Jugendlichen und jungen Erwachsenen besucht, eine Spitzenleistung in Bezug auf die Größe der Tennisabteilung und sucht im ganzen Landkreis seinesgleichen. Die wichtige Trainingsarbeit wurde in der Wintersaison ausschließlich durch eigene Trainer durchgeführt. Auch sonst wird die Abteilungsarbeit durch eigene Kräfte erbracht, seien es die Pflege der Plätze oder die Unterstützung der Mannschaften während der Punktrunde.

Die Begeisterung für den Tennissport kann man an den Ergebnissen der letzten Saison ablesen. Die Herren konnten sich in der Bezirksklasse 3 mehr als behaupten, sie erreichten einen 2. Platz mit ihrem Mannschaftsführer Alex Reiter. Der Andrang bei den Herren ist sogar so groß, dass in der neuen Saison eine zweite Herrenmannschaft gemeldet werden kann. Die

»Herren 40« sind im Mittelfeld gelandet und orientieren sich in der neuen Saison wieder nach oben, mit Michael Radnoti im zehnten Jahr als Mannschaftsführer. Die »Junioren 18« mit Paul-Simon Schaaf als Mannschaftsführer und die »Junioren II« mit Hannes Lehmann bewiesen, dass in einer Altersgruppe zwei Mannschaften erfolgreich sein können. Die »Knaben 16« haben sich in der schweren Bezirksklasse 2 mit Niklas Pfeiffer als Mannschaftsführer gut

» die Trainings werden von über 80 Jugendlichen und jungen Erwachsenen besucht

behauptet. Die intensive Jugendarbeit zahlt sich wieder einmal aus, da in den unteren Altersklassen gleich drei Mannschaften gemeldet werden konnten. Angeführt durch die Mannschaftsführer Jakob Kleidorfer und Elias Kalbus,





Die Aufsteigerinnen mit Trainer Alex Reiter

bei den »Bambini 12 I und II«, sowie Antonia Hoffendahl als Mannschaftsführerin bei der »U9« konnten sich alle Mannschaften achtbar schlagen und stellten ihr Können unter Beweis.

Die Top-Mannschaft der Saison 2016 waren die »Juniorinnen 18« mit Teresa Gertis als Mannschaftsführerin, die in der Bezirksklasse 1 einen Durchmarsch in Ihrer Gruppe schafften. Bezeichnend für die Qualität und Coolness war

der letzte Spieltag, an dem es gegen den bis dahin Tabellenersten, TC Pfaffenhofen, ging. Mit einer überragenden Leistung wurden die Hallertauer mit 9:5 Punkten auf deren Plätzen besiegt! Gratulation an die Mannschaft und an Trainer Alex Reiter sowie Betreuer Mario Moro. Es ist sicher, dass die Mannschaft auch in der neuen Saison wieder ein tolles Tennis spielen wird.

## Die Top-Mannschaft der Saison 2016 waren die »Juniorinnen 18«

Nach der erfolgreichen Saison ging es mit den Jugendmeisterschaften weiter, bei denen in jeder Altersklasse um Pokale und Prämien ausgespielt wurden.

Den Abschluss der Saison bildete wie jedes Jahr das Sommerfest. Bei prächtigem Wetter wurden die Pokale an die Sieger überreicht und den vielen Helfern für ihren Einsatz gedankt. Der Abteilungsleiter Gernot Biese konnte eine wichtige Personalie verkünden. Der sehr erfolgreiche Jugendwart Alex Reiter hat mit Toni Schaller einen würdigen Nachfolger gefunden. Damit ist die Kontinuität in der so wichtigen Jugendarbeit weiterhin gesichert.

Die neue Saison, mit 10 gemeldeten Mannschaften, wird trotz der beengten Platzverhältnisse wieder in Zusammenarbeit mit dem Nachbarverein TC Marzling angegangen, mittelfristig wird aber wegen der Mitgliederentwicklung und der intensiven Nutzung, eine Renovierung der bestehenden Spielplätze, sowie eine Erweiterung unumgänglich werden. ■

**Meisterbetrieb  
für Fahrzeuge  
aller Marken**



# KFZ-TECHNIK HUBER

GMBH





**Mehr Flexibilität durch  
unser erweitertes Team!**

- Inspektionen
- HU/AU-Service
- Unfallinstandsetzung
- Computergestützte Motordiagnose
- Autoglas-Service
- Reifen-Service



**Großer Anger 2 • 85416 Langenbach • Tel.: 08761/1849 • E-Mail: [kfz-technik-huber@gmx.de](mailto:kfz-technik-huber@gmx.de)**  
**Besuchen Sie uns auch online unter: [www.kfz-technik-huber.de](http://www.kfz-technik-huber.de) • Geschäftsführer: Andreas Huber**  
**Öffnungszeiten: Mo. bis Do.: 7:30 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:30 Uhr • Fr.: 7:30 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr**

# TAGWERK

## BIO METZGEREI



# Die TAGWERK Bio Metzgerei

Bäuerlich, handwerklich, tiergerecht,  
mit eigener Schlachtung

**Täglich warmer Imbiss**

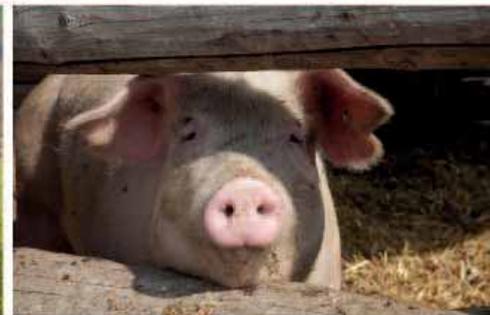
**Unser Bio-  
Rosmarinschinken**



**Gold** Bayerns beste **20**  
**bio Produkte** **17**

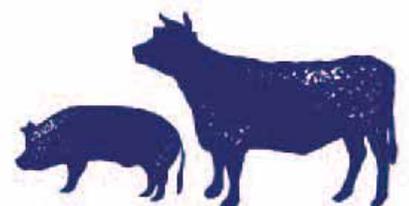
Telefon 087 61-7247377

info@tagwerkbiometzgerei.de · www.tagwerkbiometzgerei.de



Unser Verkaufsladen hat  
täglich für Sie geöffnet:

Montag - Freitag 8:00 - 18:00  
Samstag 7:00 - 13:00



## Bei jeder Wetterlage Einsatzbereit – Freiwillige Feuerwehr Marzling

von Anna-Lisa Bauer

**A**uch die eisigen Temperaturen hielt zahlreiche Feuerwehrkameraden der Freiwilligen Feuerwehr Marzling zusammen mit der Wasserwacht Freising nicht davon ab den Ernstfall einer Eisrettung zu üben.

Ein Feuerwehrler wurde mit einem Anzug, der vor Nässe und Kälte schützt, ausgerüstet

und von seinen Kameraden gesichert. Dabei galt es die in das Eis eingebrochene, hilflose Person zu bergen.

Mit zwei Steckleiterteilen und dem Spineboard, oder mit einer Rettungstrage drang ein Kamerad über das dicke Eis zu der »hilflosen« Person vor um diese aus der »bedrohlichen«

Lage zu retten. Geschickt fädelte Sebastian Sauerer die Rettungstrage so ein, dass sich die zu rettende Person daran festhalten konnte.

Zusammen mit seinem »Retter« wurde der nun in Sicherheit gebrachte Patient durch die Rettungsleitlinien an Land gezogen. ■



## Einsatzübung an der Grundschule Marzling

Ein Lehrreiches Erlebnis für Groß und Klein

von Anna-Lisa Bauer



**A**m 28.10.2016 ertönte plötzlich die Brandmeldeanlage in der Grundschule Marzling. Schnell war klar, was zu tun ist. Die Kinder wurden von ihren Lehrkräften auf den Notfallsammelplatz in Sicherheit gebracht.

Wenige Minuten später rückte die Freiwillige Feuerwehr mit insgesamt neun Einsatzkräften und dem HLF 40/1 an um das »Feuer« zu löschen und eine vermisste Person aus dem Gebäude zu bergen.

Nachdem das Gebäude von den vier Atemschutzgeräteträgern durchsucht wurde, konnte die hilflose Person mittels einer Rettungstrage geborgen werden.

Die Marzlinger Feuerwehr konnte die »brenzlige« (Übungs-) Situation mit zwei Schlauchleitungen rasch unter Kontrolle bringen, und das Gebäude nach kurzer Zeit wieder den Schülern und Lehrkräften übergeben. ■



**krieglsteiner**  
Gestaltung von Möbel und Raum



Fon 08161/62928 | [krieglsteiner@arcor.de](mailto:krieglsteiner@arcor.de)  
Freisinger Str. 32 | 85417 Marzling

## Verzeichnis der Marzlinger Vereine

Stand: April 2017

### Sportverein Marzling

Fußball, Tennis, Stockschützen, Gymnastik,  
Marcus Jacobs, Pfarrgasse 5, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0151 / 22 89 17 84**  
E-Mail: marcus.jacobs@gmx.de

### Schützengemeinschaft Hangenham

Lucia Loibl, An der Mühle 8, 85416  
Oberhummel, **Tel.: 0176 / 31 15 49 18**  
E-Mail: Lucia.Loibl@gmail.com

### Schützenverein Riegerau

Christian Zörr, Riegerau 18, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0160 / 28 64 318**

### Katholischer Frauenbund

Veronika Neppel, Tulpenstr. 1, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 672 42**  
E-Mail: veronika-neppel@t-online.de

### Krieger- und Soldatenverein Marzling

Walter Bock, Mitterweg 2, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 43 60**  
E-Mail: riwabock@t-online.de

### Krieger- und Soldatenverein Rudlfing

Hermann Baier, Hangenham 12,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 6 53 66**

### Kath. Burschenverein Marzling

Maxi Schwaiger, Angerweg 9, 85417 Marzling,  
www.burschenverein-marzling.de  
E-Mail: vorstand.kbvmarzling@gmail.com

### Freiwillige Feuerwehr Marzling

Thomas Knoll, Blumenstr. 11, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0176 / 10 05 83 91**  
E-Mail: thom@s-knoll.com

### Gesangverein Marzling

Dr. Hans-Jürgen Rothermel, Bergstr. 14  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 6 23 01**  
E-Mail: h.rothermel@gmx.de

### Eltern-Kind-Programm Marzling

Heike Miller, Rudlfinger Str. 25,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 93 56 35**  
E-Mail: heike.miller@gmx.de

### Fischerverein Marzling

Hermann Steinberger, Am Bäckeranger 3,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 640 04**  
E-Mail: traudl.huber@kabelmail.de

### Tennisclub Marzling

Alexander Wärthel, Angerweg 6,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 6 37 00**  
E-Mail: alexander.waerthel@bshg.com

### Marianischer Mädchenverein Marzling

1. Vorsitzende: Anna-Lisa Bauer  
Freisinger Str. 23, 85417 Marzling

### Motorradfreunde Marzling

Gerhard Geiselhart, Rudlfinger Str. 11 a,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 26 73**  
E-Mail: www.mf-marzling.de



### Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Marzling – Georg Schmid,  
Unterberghausen 3, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 67 / 4 57**

### Bayer. Bauernverband

Ortsobmann Rudlfing – Martin Maier jun.,  
Schmidhausen 4, 85416 Langenbach,  
**Tel.: 0 81 67 / 89 64**  
E-Mail: martin.maier.jun@gmx.de

### Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Marzling – Elisabeth Ludwig,  
Schulweg 2, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 62 98**

### Bayer. Bauernverband

Ortsbäuerin Rudlfing – Cäcilie Petz  
Rudlfing 7, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 46 15**

### Jagdgenossenschaft Marzling-Süd

Martin Ernst, Brunnhofen 7, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 67 / 61 71**  
E-Mail: ernst.martin@online.de

### Jagdgenossenschaft Marzling-Nord

Georg Ball, Goldshausen 1, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 67 / 16 95**

### Jagdgenossenschaft Rudlfing

Josef Petz, Rudlfing 7, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 46 15**

### Fußball-Förderverein Marzling (FFM)

Jochen Jürgens, Bahnhofstr. 16, Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 23 35 70**  
E-Mail: Vorstand@FFM-Marzling.de  
Internet: www.FFM-Marzling.de

### Marzlinger Netzwerk e.V.

1. Vorstand J. Benninger, Freisinger Str. 11,  
85417 Marzling, **Tel.: 0170 / 650 49 67**  
E-Mail: info@marzlinger-netzwerk.de

### Naturfreundehaus Freising

Rudlfing 37, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 654 32**

**ATLASlogie**  
& Fußreflexzonenmassage  
**Lucia Loibl**  
An der Mühle 8, 85416 Oberhummel  
Telefon: 08761-759062  
Mobil: 0176-31154918  
E-Mail: lucia.loibl@gmail.com  
**Termine nach Vereinbarung**

» *Zwickt es oben und unten? Nichts hilft wirklich?  
Dann wird es Zeit, einen Blick auf die Statik Ihrer  
Wirbelsäule zu werfen!* «

www.Atlaslogie-Fussreflexzonen.com

## Wichtige Telefonnummern + Adressen

**1. Bürgermeister, Dieter Werner**, Freisinger Straße 11, 85417 Marzling, Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 12  
**Polizei-Notruf** – Tel.: 110  
**Notrufnummer Rettungsdienst, Notdienst, Feuerwehr** (integrierte Leitstelle) – Tel.: 112  
**Giftnotruf München** – Tel.: 0 89 / 1 92 40  
**Polizeiinspektion Freising** – Tel.: 0 81 61 / 53 05 - 0  
**Technisches Hilfswerk Freising** – Tel.: 0 81 61 / 74 88  
**Katholisches Pfarramt Marzling**, Kirchstr. 9, Tel.: 0 81 61 / 6 28 77  
**Evangelisches Pfarramt Freising**, Martin-Luther-Str. 10 – Tel.: 0 81 61 / 53 75 - 70  
**Wasserversorgung, Gemeinde Marzling**, Wasserwart Karl Göls – Tel.: 0171 / 2 77 07 34  
**Kaminkehrer, Johann Mießlinger**, Landshuter Str. 57, 85356 Freising – Tel.: 0 81 61 / 6 73 93  
**Strom, Überlandwerke Erding GmbH & Co KG**, Am Gries 21, 85435 Erding – Tel.: 0 81 22 / 4 07 - 0  
**Erdgas, Freisinger Stadtwerke Versorgungs GmbH**, Wippenhauser Str. 19, 85354 Freising,  
 Tel.: 0 81 61 / 183 - 0; Fax: 0 81 61 / 183-138; Tel.: frei 0800 / 1 83 18 30  
**Tel.-Nr. und Hotline von Firma »Heinz« und Firma »Wurzer Umwelt«**,  
**Abfallentsorgung:** Abfalltonne/Biotonne/Papiertonne, Fa. Heinz in Moosburg,  
 Kundenbetreuer: Jürgen Wolgemuth, Tel.: 0 87 61 - 6 80 - 23  
**Gelber Sack:** Fa. Wurzer Umwelt, Eitting, Hotline: 0800 / 5 50 50 25

### Wichtige Behörden und Einrichtungen

**Amt für Landwirtschaft und Ernährung**, Moosburg, Breitenbergstr. 20 – Tel.: 0 87 61 / 6 82 - 0  
**Amtsgericht Freising**, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 180 - 01  
**Arbeitsamt Freising** – Tel.: 0 81 61 / 171-0  
**Finanzamt Freising**, Prinz-Ludwig-Str. 26 – Tel.: 0 81 61 / 493 - 0  
**Forstamt Freising**, Domberg 1 – Tel.: 0 81 61 / 48 02 - 0  
**Gesundheitsamt Freising**, Johannisstr. 8 – Tel.: 0 81 61 / 53 74 - 300  
**Grundbuchamt Freising**, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 180 - 207  
**Landratsamt Freising**, Landshuter Str. 31 – Tel.: 0 81 61 / 600 - 0  
**Vermessungsamt Freising**, Domberg 18 – Tel.: 0 81 61 / 53 91 - 0

### Öffentliche Einrichtungen im Gemeindebereich

**Gemeinde Marzling**, Freisinger Str. 11, 85417 Marzling  
 Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 8:00 – 12:00 Uhr, Do. 14:00 – 18:00 Uhr, Fr. 8:00 – 12:00 Uhr  
 E-Mail Adresse: info@marzling.de, Tel.: 0 81 61 / 96 79 - 0; Fax: 0 81 61 / 96 79 - 18  
**Gemeindekindergarten und Krippe**, Am Sportplatz 4 – Tel.: 0 81 61 / 23 11 91  
**Grundschule Marzling**, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0 81 61 / 2 19 80; Fax 0 81 61 / 2 19 79  
**Hort**, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0 81 61 / 23 05 25; Fax: 0 81 61 / 14 65 01  
**Bauhof**, An der Straßenmeisterei 6a – Tel.: 0 81 61 / 2 21 41; Fax: 0 81 61 / 1 48 40 55  
**Wertstoffhof**, An der Straßenmeisterei 6 – Tel.: 0 81 61 / 1 48 40 56  
 Öffnungszeiten: Di.: 16:00 – 19:00 Uhr, Fr.: 15:00 – 18:00 Uhr und Sa.: 9:00 – 13:00 Uhr  
**Gemeindebücherei Marzling**, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 0 81 61 / 23 14 09  
 Öffnungszeiten: Mi.: 16:00 – 18:00 Uhr und So.: 10:00 – 12:00 Uhr. An bayerischen Feiertagen  
 bleibt die Bücherei geschlossen. In den Schulferien nur sonntags geöffnet.

### Banken

**Sparkasse Freising**, Geschäftsstelle Marzling – Tel.: 0 81 61 / 5 60  
**Freisinger Bank**, Zweigstelle Marzling – Tel.: 0 81 61 / 2 14 13

### Gaststätten

**Landgasthof Nagerl**, Marzling, Bahnhofstr. 6 – Tel.: 0 81 61 / 9 37 - 0  
**Biergarten Hainthaler Nikolaus**, Stoibermühle – Tel.: 0 81 61 / 8 23 68  
**Sportheim Marzling**, Am Sportplatz 1 – Tel.: 0 81 61 / 6 53 26

Alle Angaben ohne Gewähr!

## Sanitätshaus & Orthopädie-Schuhtechnik



### Andreas Arnold

#### Schuhreparaturen aller Art!

#### Schuhtechnik

- Orthopädische Maßschuhe
- Zurichtungen am Konfektionsschuh
- Einlagen nach Maß
- Kinderorthopädie
- Diabetes Versorgung



#### Sanitätshaus

- Bandagen
- Orthesen
- Kompressionsstrümpfe
- Lymphversorgung
- Brustprothesen

Mainburger Straße 15  
 85354 Freising

Tel 0 81 61 - 80 79 99  
 Fax 0 81 61 - 80 79 97

www.sanitaetshaus-freising.de  
 info@sanitaetshaus-freising.de

#### Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 8:00 – 18:00 Uhr  
 Sa.: 9:00 – 12:00 Uhr



**Stadtwerke**  
FREISING

heute und morgen

**Ab sofort:  
Sonntags länger  
schwimmen!**

## Freisinger Hallenbad

- 
- Montag: Aqua Zumba 18:00 Uhr
  - Mittwoch: Aqua Zumba 15:15 Uhr  
und schwimmen ab 16:00 Uhr
  - Samstag: Familienzeit ab 13:30 Uhr
  - Sonntag: Schwimmen bis 17:00 Uhr

Hallenbad Freising ■ Jochamstraße 12 ■ 85354 Freising  
Telefon 0 81 61/183-384 ■ [www.stw-freising.de](http://www.stw-freising.de)